



劉鏡之

金剛乘季刊



密宗山菩提塔之莊嚴勝利



恭敬佛像功德：凡見佛像，必須存心恭敬，不可稍有褻瀆，更勿加以損壞。即使置在床上、或地下，甚至跨越，其罪甚大。薩迦巴根桑澤程佛爺開示廣大心要云：「一人於雨中見小泥塔，急捨草履蓋之。又一人至，以履垢，易他淨物；如此二人，以此功德，其後與造塔人，三者皆為金輪之轉輪王」。故說聞三寶之名，或見佛像、佛塔，皆可為成佛種子。

中華民國二十八年元月一日

農曆壬申年十二月初九日

第 4 5 期

ཚོས་ཚུལ་སྐྱོད་པ་ཐུགས་ཅད་དུ། །ཤེས་པ་དེ་གཤེས་པ་དང་ཚུལ་སྐྱོད།

知一切諸法。智慧共為五。

ཤོགས་སྐྱོད་ཀྱི་འཕྲོད་ཚུལ་ཚུལ་ལོ། །ཤོགས་སྐྱོད་ཀྱི་འཕྲོད་ཚུལ་ལོ། །ཤོགས་སྐྱོད་ཀྱི་འཕྲོད་ཚུལ་ལོ། །

利易證菩提。許鈍根難證。

འོད་ཚུལ་སྐྱོད་ཀྱི་འཕྲོད་ཚུལ་ལོ། །འོད་ཚུལ་སྐྱོད་ཀྱི་འཕྲོད་ཚུལ་ལོ། །འོད་ཚུལ་སྐྱོད་ཀྱི་འཕྲོད་ཚུལ་ལོ། །

此煖等所緣。讚一切有情。

འོད་ཚུལ་སྐྱོད་ཀྱི་འཕྲོད་ཚུལ་ལོ། །འོད་ཚུལ་སྐྱོད་ཀྱི་འཕྲོད་ཚུལ་ལོ། །འོད་ཚུལ་སྐྱོད་ཀྱི་འཕྲོད་ཚུལ་ལོ། །

緣彼心平等。說有十種相。

འོད་ཚུལ་སྐྱོད་ཀྱི་འཕྲོད་ཚུལ་ལོ། །འོད་ཚུལ་སྐྱོད་ཀྱི་འཕྲོད་ཚུལ་ལོ། །འོད་ཚུལ་སྐྱོད་ཀྱི་འཕྲོད་ཚུལ་ལོ། །

自滅除諸惡。安住布施等。

འོད་ཚུལ་སྐྱོད་ཀྱི་འཕྲོད་ཚུལ་ལོ། །འོད་ཚུལ་སྐྱོད་ཀྱི་འཕྲོད་ཚུལ་ལོ། །འོད་ཚུལ་སྐྱོད་ཀྱི་འཕྲོད་ཚུལ་ལོ། །

亦令他住彼。讚同法為頂。

本期目錄

新年祝辭	劉銳之 4	密宗山菩提塔前繞塔祈禱同修	何沛書等攝 24 25
恭賀辭	本社 5	「修心七義」述要	吳素修等攝 26
西藏巖傳法要	黃毅英 6	漫談開悟	陳國政 27
金剛乘雜誌更改日期出版啟事	本社 7	淺談師兄弟相處之道	何沛書 35
西藏語文	黃毅英譯漢 8	塔之嚴飾 指日可待	鍾棟湘 36
止觀精義(下)	劉銳之 9	藏諺輯匯(三)	莊晶輯 37
對修行者態度之進言	黃毅英·李百良譯 14	本會法訊	本社 42
元明兩代藏僧之墮落，及宗喀巴大士整頓之弘規	資料室 15	捐助本刊芳名	
中觀宗(一)	林崇安譯註 16	封面：密宗山菩提塔之莊嚴勝利	
密宗山菩提塔中脈奉安大典略記	陳美瑤·楊東賢 20	封面裡：現觀莊嚴論頌	
畫一上師開示亥母生圓次第	何沛書攝 23	封底：教傳傳承祖師法相(三)	
		封底裡：甯瑪巴師佛傳承系統	
		(38) 善逝蘇窩車教主	

贈閱處

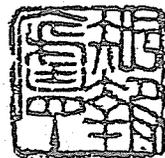
- 國內
- 臺中市南區工學路二十一號八樓
(國內助印請利用郵撥〇一五〇九八九一四號)
金剛乘雜誌社
 - 國外
 - 一、香港：灣仔克街一一五號展鴻大廈一樓A座
 - 二、星加坡：Block 111, 11-198, BUKIT PUNJAI RD.
 - BUKIT PURNEI ESTATE SINGAPORE, 0409.
 - 三、馬來西亞：89, SENING GARDEN, 34000 TAPING, PERAK, MALAYSIA.
- 凡向當地索閱，請附回郵費，國外助印，請以外幣匯票或現金掛號直接匯交臺中市南區工學路二十一號八樓。任何助印，必在下期刊公佈徵信。

出版者：金剛乘學會
發行所：金剛乘雜誌社
發行人兼社長：董淑惠
副社長：林崇安
執行編輯：鍾棟湘
排版：楊東賢
社址：臺北縣永和市秀朗路一段九十一號
通訊處：臺中市南區工學路二十一號八樓
郵政劃撥：〇一五〇九八九一四號金剛乘雜誌社
印刷者：永裕彩色印刷公司
地址：臺北縣中和市中山路二段三五九巷三號一樓

行政院新聞局版臺誌字第二一九八號
中華郵政臺字第四四〇二號執照登記為第一類新聞紙類
中華民國雜誌事業協會會員

金剛乘學會

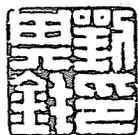
- 香港方面
- 香港灣仔克街一一五號展鴻大廈一樓A座
電話：五七五〇八〇八
- 台灣方面
- 台北市南京東路三段二七八號四樓
電話：(〇二)七五二七三〇七 七一一四九九
 - 臺中市南區工學路二十一號八樓
電話：(〇四)二六一二七九〇
 - 臺南市安平路三二四巷九〇號
電話：(〇六)二三三三五九三 二七二〇三〇三
 - 高雄縣鳳山市新富路三九一號十二樓
電話：(〇七)七四七八一九〇
- 密乘出版社
通訊處：台中縣大雅鄉橫山村永和路一一三三四號
電話：(〇四)五六八二八七五 二六二二七九一
郵政劃撥：〇五一四二二一〇密乘出版社



本刊本期更行新曆元旦
 即行恭謹
 讀者象更新吉羊如意

民國八十三年元旦本刊改行新曆元旦即
 行謹以燕回藉伸慶祝

東莞市文苑劉純



恭賀

年禧晉頌

新春精進

金剛乘學會導師劉銳之暨

台北會

會長
副會長
副會長

彭吉勝

台中會

會長

謝順良

高雄會

會長

林坤旺

台南會

會長

陳建夫

金剛乘雜誌社

社長

董淑惠

密乘出版社

董事長

鍾棣湘

全體

弟子

陳正輝

香港會

永遠董事

馮寶芳

高公夏

李福添

羅時憲

劉銳之

黎日榮

呂榮光

黎日榮

黃日英

程漢雄

林崇安

彭吉勝

蔡影輝

謝順良

林坤旺

莊金沛

王俊雄

陳建夫

林振亨

蔡河源

張世昌

邱永定

董淑惠

鍾棣湘

陳正輝

西藏巖傳法要

黃毅英

衆所周知，師祖 敦珠法王是大巖取者敦珠甯巴的轉世，而 法王本身，亦是一大巖取者。據 上師「恩海難量」（金剛乘季刊第十、十一期）中記述：自 上師叩別 法王之後， 法王曾再遇移喜佛母，大家談及往昔共事蓮師的事，於是移喜佛母請 法王將巖傳法要廣爲傳授，以利益末世有情。這其實便是巖取的一種過程，或稱作「意巖」，由空行母等獻出。所以， 上師所傳的不少法要，如普巴金剛法、無死蓮師法、鄔金藥師法、聖寶源度母法等均是巖傳的。而 上師亦一早獲得巖傳派的傳承，這種殊勝與難得，是我們所應珍惜的。

巖傳法爲甯瑪派獨有的法要，由於恐怕末世教法之式微，蓮華生大士及移喜佛母特將法藏於巖內，並命其弟子在適當時機轉世成巖取者，取出巖庫，利益有情。比如 法王便是蓮師廿五弟子之一的佐賓車聰的轉世，以開發巖藏，廣傳法要。 法王在「敦珠新寶藏」的開示中亦指出，所以，巖傳法是專爲末世衆生而設的，故此是萬二分的殊勝。

於第三世多筰青甯波車的「殊勝海」（LAS A'PHRO GTER BRGYUD KYI RNAM BSHAD NYUNG GSAL NGO MTSHAR RGYA MTSHO）中便說巖傳法有四種目的：法不衰退、教授不致參雜、加持不斷及傳承縮短。密法之共傳承有心意、表示及口耳三種，巖傳不共傳授則分授記灌頂、心意指令傳授及付託空行母之傳授。

一些人以爲，顧名思義，巖傳法一定是埋於巖洞中，多筰青寺四大轉世之一的湯德活佛，在其「西藏隱蔽教授」（TULKU THONDUP RINPOCHE: HIDDEN TEACHINGS OF TIBET）中便指出，巖庫可藏於石中、地下、湖泊、佛像、寺廟、樹或空中，這些都屬於「土巖」。有一種埋於修行人的心意裡，則爲「意巖」。

因爲藏於地上或普通人的染污心（記憶），雖或有空行護法的守護，但亦受不少不穩定的因素影響，只有藏於佛性的自然覺性中，才是不可染汙的。所以，土巖當中，雖亦有整套的經續，但多數只是出現一個單字，或記載一件與佛法無關的事情，目的在於喚起藏於巖取者心意自性的教授，巖取者便可將法要和盤托出。由於

巖取者之無礙成就，這些法要可在一彈指間高速寫出。據聞 敦珠法王的不少著作，亦是由空行母交付，瞬間寫出的。所以，我們可見，這些巖庫的單字等，是開啓心意巖庫的鎖匙；普通人，由於護法之護持，根本沒法取得，而就算輾轉流傳，可有一睹的機會，亦是無法瞭解其內容的，這就好像一種密碼一樣。

土巖通常是由蓮師及移喜佛母到埋藏地點加持了，然後安放的。但也可以由蓮師交付空行攜同其加持力以安放。所以巖庫地點相當之廣。巖庫可以是佛像、塔或經卷。但通常是藏於寶篋內之黃色卷軸。這些寶篋大多數是沒有篋蓋也沒有縫隙的。由授記的巖取者向護法啓請，方如破軟卵般自然裂開，巖取者將巖庫取出後，應把吉祥物（如佛像等）補充巖洞，以保持該地之殊勝。取出後，如巖取者認爲有必要，可將巖庫從新埋藏，埋藏地可以不同，但護法必須一樣。亦有巖庫從新埋藏後，由另一位巖取者再度取出的情況。

至於「意巖」則由大成就者於定中出現文字或聲音，由這種「鎖匙」又開啓了心意中的巖庫。「西藏隱蔽教授」一書中亦指出有一些巖庫是偽的，是蓮師時代對抗佛法者所埋藏，由其轉世於今代取出，以迷惑末世眾生。而巖取者亦有大巖取者與小巖取者之別。凡取出成就法、整套經續、能導致衆生成就的，是大巖取者，若

取的是事業法、或單一法要，則爲小巖取者。敦珠甯巴與 法王敦珠甯波車當然均是大巖取者。所以，我們能在一位傳承上師處得到大巖取者之巖傳法要是十分殊勝難得的。

憶十一年前，隨 師往尼泊爾朝見 法王， 法王命侍者將一木箱提出，內盡是巖傳法物，一一展示，共數十件，我們亦得一沾這種殊勝加持，甚覺希有難得。

金剛乘雜誌更改日期出版啓事

本刊發刊以來，按照農曆季節，春夏秋冬四季之首日，如春季之首日，正月初一、夏季之首日，四月初一、秋季之首日，七月初一及冬季之首日，十月初一出版，如是者十餘年矣，今奉行政院新聞局通知，出版日期應以國曆計算，自應遵辦，故從民國八十二年改爲國曆一月一日、四月一日、七月一日及十月一日出版，特此通知，敬希 注意。

西藏語文

黃毅英謹譯自哲蚌寺 (印度)
 明智洲雜誌一九八〇年第五期

一般學者認為於正法王松贊剛布 (第卅三世藏王，西元六二九—七一〇) 前，並無藏文者，松贊剛布遣大臣純密·桑巴渣帶同黃金供奉赴印度，改創藏文，因往那蘭陀寺，隨針些歷比噶喇 (Dramse Lhikara) 與拉歷啤生噶 (Lharigpay Serge) 通達梵文，以梵文為藍本，創出大部份之藏文。

是時佛法雖於漢地弘布，但於西藏仍然未有。藏文之作，使佛教經論，自印度、喀什米爾及尼泊尔等地傳入，譯成藏文，饒益藏人，實桑巴渣恩德也。

於赤熱巴堅王在位時，學者如卡錯生參 (Ka-Chog-Shang Sum) 受敕，再作改進。

桑巴渣於十六梵文字母中，去掉其十一因長短元音為重覆也。如藏文中只有一 **ཨ**，梵文中則有長短二者。又藏文中 **ཨ** 既為元音亦為輔音，於梵文則只作元音，故藏文元音符號 **ཨ**、**ཨ**、**ཨ** 與 **ཨ** 和附於 **ཨ** 而成 **ཨ**、**ཨ**、**ཨ** 及 **ཨ**。

於梵文卅四輔音中則去掉四個厚「哈」音、六反字 **ཨ**、**ཨ**、**ཨ**、**ཨ**、**ཨ**、**ཨ**，以其認為於藏文不合用故。

桑巴渣卻引入梵文所無之 **ཨ**，吾人必須此等以讀 **ཨ** (一)、**ཨ** (法)、**ཨ** (茶)、**ཨ** (酸奶)、**ཨ** (哈)、**ཨ** (奶) 等字。

於此有一趣事堪記者。由於藏梵文之不同，桑巴渣於尋找一些藏文字母曾遭困難。正感失意而坐下瞌睡時，忽見一白人戴鐵帽穿甲者，乃問：「汝從何處來？」，該人答：「從象雄」。又問：「往何處去？」，答言：「往沙呵」。再問：「為何而往？」，答：「買茶」。最後桑巴渣問：「何時到達？」，白人答：「截叉 (何故)？」即失去。

及後從憶念對話則得各字母：從象雄 (**ཨ**) 得 **ཨ**、從沙呵 (**ཨ**) 得 **ཨ**、從茶 (**ཨ**) 得 **ཨ**、而從截叉 (**ཨ**) 得 **ཨ** 和 **ཨ**。

譯者後記

九〇年九月，港會邀得藏學家，中央民族學院藏學研究所王堯教授開辦藏文初級班，受學者越五十人。以此因緣，譯者將是文譯出，以為烘托也。

止觀精義(下)

劉銳之

甲二 行證之部 (分五)

上來於止觀之義，旁徵廣引，豎說橫說，既盡且詳。欲入其中，視力行何如已？行也不在多言，但須指示門徑，當略尋覓，均未有發現，除天台宗之小止觀，及密宗之大手印外，均無所發現，不勝遺憾。

乙一 經論

從諸經論所示：祇云「心續安住，及正觀察」，如何入門，未有示及。

乙二 大乘

大乘各宗，各有各別之止觀。

乙三 小乘

小乘弘揚文字，爲巴利文，其所屬之國家，爲斯里蘭卡、緬甸及泰國，與大乘之梵文、藏文連系者不同，我國之與巴利文絕少接觸。抗戰期間太虛大師在南洋訪問回國，感歎而說：「南方的教理是小乘，行爲是大乘。中國的教理是大乘，行爲是小乘」。印順法師也同此論。太虛大師的學生葉均在留學斯里蘭卡回國後，將覺音尊者（求跋陀羅宋言功德賢，中印度人，也曾至獅子國於其國著名龍象優波底沙（梁言大光）可訖是清淨道

論之作者）譯以簡體華語，使展現國人前。

清淨道論內容，第一說戒品，第二說頭陀支品，而於第三說取業處品：內分什麼是定，定的語義，定的相味（作用）現起（現狀）足處（近因）。說定與之相類。且於「七」怎樣修習：（一）破除十種障礙——住所、家、利養、衆、業、旅行、親戚、病、讀書、神變。所說等障礙非常豐富，而仍無門徑可循。

去年及今年，曾先後上密宗山，掩關百日，均無所得，刻惟發願，再接再厲，務底於成。

乙四 慈氏所示善心一境性（瑜伽師地論卷

卅）（分二）

丙一 奢摩他品（分四）

謂數數隨念，（於正法聽聞受持，從師獲得教誡教授，增上力故，令其定地諸相現前。緣此爲境，流注無罪，適悅相應。所有正念，隨轉安住。）同分所緣，（諸定地所緣境界，非一眾多種種品類，緣此爲境，令心正行，說名爲定。）流注無罪，適悅相應。（同分者？是所知事，相似品類，故名同分。）令心相續，（又由波念於所緣境，無散亂行，無缺無間，殷重加行，適悅

相應而轉，故名。又由所緣境，無有染污，極安隱住，熟道適悅相應而轉，故名無罪。）

丁一 九種心住（分九）

謂有苾芻令心內住……等，如是名為九種心住。

戊一 內住

謂從外一切所緣境界，攝緣其心，繫住於內，令不散亂。此即最初繫縛其心，令住於內，不外散亂，故名內住。

戊二 等住

謂於最初所繫縛心，其性粗動，未能令其等住，遍住故。即於此所緣境界，以相續方便，澄淨方便，挫令微細，遍攝令住，故名等住。

戊三 安住

謂若此心，雖復如是內住等住；然由失念於外散亂，復還攝錄，安置內境，故名安住。

戊四 近住

謂彼先應如是如是，親近念住。由此念故，數數作意，內住其心，不念此心，遠住於外，故名近住。

戊五 調順

謂種種相，令心散亂，所謂色聲香味觸相，及貪瞋癡男女等相。故彼先應取彼諸相，為過患想。由如是想，增上力故，於彼諸相，折挫其心，不令流散，故名調

順。

戊六 寂靜

謂有種種欲害等諸惡尋思。貪欲恚等，諸隨煩惱，令心擾動。故彼先應取彼諸法，為過患想。由如是想，增上力故，於諸尋思，及隨煩惱，止息其心，不令流散，故名寂靜。

戊七 最極寂靜

謂失念故，即彼二種暫現行時，隨所生起諸惡尋思，及隨煩惱，能不受，尋即斷滅，除遣變異，是故名為最極寂靜。

戊八 專注一趣

謂有加行，有功用，無缺無間，三摩地相續而住。是故名為專注一趣。

戊九 等持

謂數修數習，數多修習，為因緣故，得無加行，無功用任運轉道。由是因緣，不由加行，不由功用，心三摩地，任運相續，無散亂轉，故名等持。

丁二 六種力成辦（以下或附其他經論

）（分六）

由六力成辦，力有六種，(一)聽聞力、(二)思惟力、(三)憶念力、(四)正知力、(五)精進力、(六)串習力。此等能成何心者。

戊一 聽聞力

由聽聞力成內住心，謂唯隨順從他所聞，於所緣境住心教授，最初令心安住內境，非自數思數修習故。

戊二 思惟力

由思惟力成續住心，謂於所緣先所住心，由數思惟將護修習，初得少分相續住故。

戊三 憶念力

由憶念力成辦安住近住二心，謂從所緣向外散時，憶先所緣於內攝錄，又從最初生憶念力，從所緣境不令散故。

戊四 正知力

由正知力成辦調伏寂靜二心，謂由正知了知諸相諸惡尋思及隨煩惱流散過患，令於彼等不流散故。

戊五 精進力

由精進力成辦最極寂靜專注一趣，雖生微細諸惡尋思及隨煩惱，亦起功用斷滅不忍，由此因緣，其沉掉等不能障礙妙三摩地，定相續生。

戊六 串習力

由串習力成等住心，謂於前心極串習力，生無功用任運而轉三摩地故。若得第九住心，譬如讀書至極串熟，最初發起欲誦之心，雖於中間心往餘散，然所讀誦任運不斷，如是初念於所緣境，令心住已，次雖未能一類

相續依念正知，然三摩地能無間缺長時流轉，由其不須功用相續恆依念知，故名無加行或名無功用。能生此者，先須一類功用依念正知，令沉掉等諸障品法不能障礙，生三摩地經極長時，此即第八住心，此與第九雖沉掉等三摩地障，不能為障，二心相同。然於此心必須無間依念正知，故名有行或有功用，能生此者，須於微細沉掉等法，隨生隨除而不忍受，故須第七心。生第七心，須先了知諸惡尋思及隨煩惱散亂過患，由有力正知於彼等上觀察，令不流散，故須第五及第六心，此二即是有力正知所成辦故，能生此者，須於散失所緣境時速憶所緣及須最初從所緣境念不令散，故須第三及第四心，以此二心即彼二念所成辦故。又生此者，須先令心安住所緣及令住已相續不散，故應先生初二種心。如是總謂先應隨逐所聞教授。善令心住，次如所住數數思惟，令略相續將護流轉。次若失念心散亂時速應攝錄，忘所緣境速應憶念，次更生起有力正念，於所緣境初不令散。若已成辦有力憶念，又當生起猛利正知，觀沉掉等能從所緣散亂過失。次當起功用力，雖由微細失念而散，亦能無間了知斷截。既斷除已，令諸障品不能為障，定漸延長。若生此心策勵修習，得修自在即能成辦第九住心，無諸功用勝三摩地。是故未得第九心前，修瑜伽師須施功用於三摩地安住其心，得九心已雖不特於住心功用，

然心亦能任運入定。

丙二 毘鉢舍那品 (分四)

謂有苾芻依止內心奢摩他故，於諸法中，能正思擇，最極思擇，周遍尋思，周遍伺察，是名四種毘鉢舍那慧行。

丁一 能正思擇

謂於淨行所緣境界，或於善巧所緣境界，或於淨惑所緣境界，能正思擇，盡所有性。

丁二 最極思擇

謂於彼所緣境界，最極思擇，如所有性。

丁三 周遍尋思

謂即於彼所緣境界，由慧俱行，有分別作意，取彼相狀，周遍尋思。

丁四 周遍伺察

謂即於彼所緣境界，審諦推求，周遍伺察。

丙三 三門毘鉢舍那 (分三)

丁一 唯隨相行毘鉢舍那

丁二 隨尋思行毘鉢舍那

丁三 隨伺察行毘鉢舍那

丙四 六事差別所緣毘鉢舍那 (分六)

丁一 尋思於義

丁一 尋思於事

丁三 尋思於相 (分二)

戊一 諸法自相

戊二 諸法共相

丁四 尋思於品 (分二)

戊一 尋思諸法黑品過失過患

戊二 尋思諸法白品功德勝利

丁五 尋思於時 (分三)

戊一 曾在過去世尋思如是事

戊二 當在未來世尋思如是事

戊三 今在現在世尋思如是事

丁六 尋思於理 (分四)

戊一 觀待道理

由觀待道理，尋思世俗。以爲世俗，尋思勝義。以爲勝義，尋思因緣。以爲因緣。

戊二 作用道理

由作用道理，尋思諸法，所有作用。謂如是如是法，有如是作用。

戊三 證成道理 (分三)

由證成道理，尋思三量。

己一 聖教量

己二 比度量

己三 現證量

戊四 法爾道理

於如實諸法，成立法性，難思法性，安住法性，應生信解，不應思議，不應分別。

如是復有何因緣故，建立如是六事差別毘鉢舍那？

及云何勤修不淨觀者尋思六事差別所緣毘鉢舍那等甚多，我輩具縛凡夫，亦步亦趨，已感隨行不易。況今奔軼絕塵，非瞠乎其後不可。故今未能全錄，祇擇數事，並附略釋。一俟他時趕上，當補錄之，以爲信。

乙五 勝果（分二）

丙一 共果（分四）

丁一 身輕安

丁二 心輕安

丁三 身堪能

丁四 心堪能

丙二 不共果（參考宗喀巴大士未全錄）（分十）

丁一 寒暑不侵

丁二 飢渴自在

丁三 便利自在

丁四 睡醒一如

丁五 壽命自在

丁六 強弱自在

丁七 疾病不染

丁八 水不能濡

丁九 火不能灼

丁十 風不能飄

後記

佛以正遍知，具一切種智，於勝義中之諸法，提示綱要，演說群經。而由具道種智之大菩薩等，分別造諸論，加以注疏，以爲詳釋。例如釋尊所說摩訶般若波羅蜜多經，龍樹菩薩造大智度論是也。

奢摩他、毘鉢舍那，既經釋尊演說是若諸聲聞、緣覺、菩薩、如來，所有世間及出世間一切善法，應知皆是奢摩他毘鉢舍那所得之果。如是提示而後，如何種因？（即入門之法）而於經中分別瑜伽品，祇說二者之自性。及應止觀雙修之理。乃至大小乘均無所導引，以至欲入無門，令人惘然興歎。若天台止觀及大手印等，僅略示門徑而已。

及讀慈氏菩薩之瑜伽師地論則於奢摩他品，則分九種心住，六種力承辦。而於毘鉢舍那品，則分四種慧行，三門，六事差別：：等指示周詳，不獨入門，登堂且當入室。宗喀巴大士於菩提道次第廣論，亦未詳引。可知非「一生補處」，莫能如此也。不勝百拜頂禮之至。

中華民國八十一年壬申歲月團圓節

東莞福德法幢銳之劉其鈍謹記

對修行者態度之進言

譯自八九年五月英國大圓滿通訊

黃毅英、李百良譯

節錄自南佳羅布八五年十二月於意大利之講話

在修習大圓滿中，態度至為重要。此非謂有何應為不應為之規則。學習大圓滿教法，即為對己負責。無人會教你應怎樣做。此等教法，使你明白你必須對自己負責。亦即謂覺之方面與覺之表現，於此即將修行之認知，融入日常生活中，乃因態度重要之故也。

若說將修持融於態度，首應瞭知何謂修持。如有該覺受，應當保任，此即吾人常言之三昧耶、上師相應法等，亦應於此中以行。此非言否定他法之價值。於大手印中名為不修不整、任運而行。然不少誤解者，不安住於此中，而墮懈怠。竟復以為是修大手印之無修，一切不作。大手印之上師，授以放下之境界，而令安住其中，使不執著者，並非使人墮於散亂中。此為誤解教法之危險。

蓮師傳名詞灌頂時，亦稱見為大圓滿，而不稱為態度。態度乃元始乘、及大乘之共道，蓮師非謂不應對己負責，只謂不應將事理混淆。若明瞭教法之目的，應當存之。

於大圓滿教法中，吾人常言根器。大圓滿為對上上

根者，上根之人，非謂已悟或具全能者，蓋以根器乃對境而言。吾人若有覺性，而不能於修持中起用，則須盡法配合。換言之，我等須知提高根器之法。故根器乃對於境言。

覺性縱為重要，而不及覺之存在。有時『覺』只是某些認知，譬如知某些後果，此即謂對後果之覺知。若知服毒乃斃，此謂『知服毒後果之覺』。若無此覺，則只為一項認知而已。不少人明知而死於服毒，是於錯亂中為之。此中不止於混亂時生，亦有生於貪瞋等三毒。

大圓滿行人，須常存之於心，而加覺察。當知實相而不著假像。例如人際關係，甚為重要，則必須於行者中生起，不誤解而瞭知真像。人際關係，即為行者須知實際情況之一例。或問：「此與修行何干？此非修法。」事實此極重要，若二人合作與瞭解，則對雙方均為助力。若無此合作與瞭解，問題由之而生，若其涉及行人，則為最嚴重的道障也。

於世法中，男女常結為夫婦。蓋此為自然之事，故須瞭知。若兩行人結合，則不應基於盲目之愛欲，而應

融合修行。於密法，情欲轉爲智慧。於大圓滿亦然，若知如何住於定境，則應連繫於一切經驗。吾人無須貶斥愛欲，非謂行者應爲土石。反之，行者應有其能量之一

切顯現，而察覺之，而合於修行中，不被纏縛則爲重要也。

元明兩代藏僧之墮落

及宗喀巴大士整頓之弘規

資料室

自西元十三世紀中葉，元人入藏，繼而在西藏分封十三萬戶，扶植薩迦傀儡政權，西藏又由分而合，歸於元人治下。元室崇佛，藏傳佛教，也委實榮耀一時，八思巴被封爲大元帝師，統領天下釋教，此後任帝師者就有十三人之多。元失其國，帕竹政權興起，建立十數個宗，立『十三法』，統理衛藏。明朝皇帝演元人故技，重用西藏宗教勢力，冊封法王、護教王、闡化王、大國師、國師等，極盡籠絡。受到朝廷重視的教派，如薩迦派、帕竹噶舉派等，由於這種特殊『身份』，集教權、政權於一身。

如此浩浩蕩蕩的僧侶隊伍，給老百姓帶來了苦難，人民開始厭惡佛教，同時，僧徒的墮落，也直接威脅著統治者的統治。佛教大師宗喀巴（一三五七—一四一九年）正是在這種情勢下，進行了他整頓佛教的壯舉，建

立了藏傳佛教諸教派中最後一個教派格魯派（漢譯多稱黃教），一四〇九年宗喀巴仔細地研究了藏土佛教各派的修行次第及教義，以佛徒必須信守戒律入手，作《菩提道次第廣論》、《密宗道次第廣論》、《辨了不了義論》等書，廓清了佛教教義中的是非迷霧，指出了佛徒信守戒律的重要性。『律云：「若時有戒律在世，即有佛法住世，若時戒律隱沒，即爲正法隱沒。」故欲建立經教住持經教者，唯以戒律爲主，大師（指宗喀巴）深見戒律之重要，爲重興戒律因緣故，修復精其慈尊寺。』他主張僧是僧，俗是俗，僧俗分家。僧人要恪守清規，反對擾害百姓，娶妻生子；在宗教思想上，大師持中觀正見，並以此爲武器，破他人的異見邪說。

宗喀巴的宗教整頓，順應了時代發展的潮流，得到了人民的擁護，和統治者的贊賞。

中觀宗（一）

敦珠法王智者移喜多傑尊者造

林崇安譯註

中觀宗 分二：

甲一粗品 外之「說無體性中觀宗」

甲二細品 內之「了義大中觀宗」^(一)

甲一 外之「說無體性中觀宗」 分二：

乙一 中觀宗自續派

乙二 中觀宗應成派^(二)

乙一 中觀宗自續派

由於婆沙宗、經量部及唯識宗三派的宗義^(三)落入實執之邊的緣故，不能脫離執著能取戲論；此處（中觀宗）認許一切法不落入任何兩邊的中觀故，所以是「中觀」；復次，一切法在世俗錯亂的心上為有，而在勝義不錯亂的心上為無，此為「中觀宗自續派」的想法。

將一切法或二諦分類，則有一、雖顯現而有作用的「正世俗」，與二、雖顯現而無作用的「倒世俗」二種；以及在勝義上承認有二種：一、「芽非自生等」斷除單方面戲論的「異門勝義」及二、「芽非自生、非他生等」斷除四邊戲論的「非異門勝義」。

（二諦之）義相：凡以考察之覺知能夠破除，因而經不起考察者，為世俗諦之義相。凡以考察之覺知不能破除，因而經得起考察者，為勝義諦之義相。

如此，一切世俗法的顯現不是「所遮」，然而為了通達為「無實」之故，於「無實」上知為「無」；外境與識知之境二者空，認許任何有、無的增損也不分割之智，如同《略論》云：

「以各各自明之智」。

以能破的正理來破「所遮」（指實有之世俗顯現），於「因」上考察，用「金剛屑」的正因^(四)。於「果」上考察，用「破有無生」^(五)。於「因果二者」上考察，用「破四句生」^(六)。「以非來遮」作為正因之「大緣起」^(七)及「以無來遮」作為正因之「離一多」等等^(八)，以正因及正理來成立。

所立「如幻等」不是「以非來遮」的「範圍納入」，而是僅遮除「實有」，用「以無來遮」的「完全切除」來成立^(九)。推理覺知的無生自性，如同虛空，此為離

戲論勝義諦之義相，中觀宗自續派如是主張。

（評論）此派成立「勝義無而世俗有」，仍處於斷常（二邊）的過失，以心考察覺知之離戲論，僅「以無來遮」通達，仍未住於了義，因而遮止戲論的覺知，仍未脫離戲論之分支也。

乙二 中觀宗應成派

二諦是以錯亂與不錯亂二種心的分類來分。菩薩聖者的等引及佛的一切相智之境上，毫無顯現「知與所知」、「境與所境」的能取所取，如同未入眠則見不到夢，此如龍樹阿闍黎所說：

「喻如睡眠以睡力，子與女兒無量宮，住處等等皆看見，醒後不見猶如此，如彼世俗能識知，張開智慧之眼睛，脫離無知之睡眠，清醒之時無所見。」

「有境」轉入智慧，也稱作「近寂」；當「心」與「心所」的一切戲論截斷且遮止後，住於離一切思議之大寂靜法界滅諦，此稱之為「心不散亂之法性」，如月稱所說：

「不生是實慧離生，此緣彼相證實義，如心有相知彼境，依名言諦說為知。」

又說：

爾時不生亦不滅，由心滅故唯身證。」⁽⁴⁾

此謂「通達勝義諦」，其（通達）的對境是本性住理、法性自性清淨。至於錯亂心妄見者，由於凡夫為無明之習氣所染，如同眼疾患者對翳障及毛髮亂墜執以為實。如此，對六趣住處、受用、苦樂、高下等種種錯亂顯現的二取相，以及諸聖者於後得時，與他人共同情器等顯現相，有如是二種相。猶如在「有患根」及「無患根」⁽⁵⁾的二種意相上安立二種世俗，《入中論》云：

「妄見亦許有二種，謂明利根有患根，有患諸根所生識，待善根識許為倒。」⁽⁶⁾

因此，一切輪迴之法、心及心所，連同「境相顯現」都是世俗；登地菩薩心、心所未遮的部分：境不清淨的色等⁽⁷⁾，以及六識聚之顯現也是世俗。總之，所有要斷除者，於世俗方面有過失，皆被安立為「錯亂」。彼世俗又分成於「有患根」上顯現的「倒世俗」以及於無患之境上顯現的「正世俗」二種。前者於世間心識上顯現而共許為不真，例如二個月亮及夢等；後者於世間心識上顯現而共許為真，如顯為一個月亮等。

復次，於執著為二之錯亂心之階段，顯現似真，猶如於眼患者顯為毛髮，於眼淨者毫不顯現。於心錯亂者之種種顯現，於聖者之等引及斷盡錯亂的佛陀上不是所緣，所以不顯現「錯亂的顯現連同部分」，前之《入中

論》又云：

「如眩翳力所遍計，見毛髮等顛倒性，

淨眼所見彼體性，乃是實體此亦爾。」

龍樹的《中觀迷亂摧破論》也說：

「如此真正之智者，以如日智去摧破，

無餘無知之習氣，心與心所境不見。」⁽⁴⁾

如是脫離一切二取戲論之體性，直接無分別心的部分，不是名句等其他之知，於法界中，心與心所的渾濁無餘寂息，超越分別心，離一切戲論，為宗義所未觸及的法性之住理，此即是勝義諦的義相，如同《中論》所云：

「非從他知而寂息，以諸戲論未戲論，

無分別心義非異，彼者彼之義相也。」

總之，佛陀聖者之心，具有離一切障之甚深及寂息義相之法界，以及能通達彼（法界）一切相智之智慧，菩薩聖者等引智之體性，及彼「後得」之顯現已成爲勝觀之意相，此一切皆是勝義諦也。

復次，雖以五正因⁽⁵⁾來衡量一切法無自性，但不同於自續派之輪流安立：從遮止世俗諦後成立爲「假」，從遮止勝義諦後成立「無戲論」等。而是以使用「破式」的正確密意引向一切法「有、無、是、非」任一也不分割之無言、不可思議的住理，以此破除一切有所主張

的宗義，如同《迴諍論》云：

「若我有少宗，則我有彼過，

由我全無宗，故我唯無失。」⁽⁶⁾

在《四百論》上亦云：

「有非有俱非，諸宗皆寂滅，

於彼欲與難，畢竟不能申。」⁽⁷⁾

在《寶炬論》上亦云：

「有所許之實事者，雖於粗細亦無有，

從本即是無生故，如同石女之兒子。」

如是說。

問：然而，二諦之建立也將成爲沒有了？

答：於住理上，雖超越一切「二諦」等二法，於世間顯

現之理規上，僅於「增益」上如是安立，而不是如

同宗義的實執於彼，此如《入中論》所說：

「如是汝許依他爲實有，雖於世俗我亦不許有。」

在《禪定王經》也說：

「於諸無有文字法，凡諸聽聞及開示，

於無變上增益後，作諸聽聞及開示。」

於如此之法性上，「等引智」與「大悲方便」雙運而修習，積聚智慧資糧，以及知道於「後得」時一切法如幻，積聚福德資糧，最後將證得法身及色身二種，如《寶鬘論》云：

「此諸佛陀之色身，福德資糧中產生，若將法身攝要說，國王當知從慧生。」

復次，「根之中觀」指二諦，「道之中觀」指二資糧，「果之中觀」指二身攝於雙運也。

註釋

- (一) 此處中觀宗的分類，是站在甯瑪派的根本立場來分。在格魯派的宗義上，並無「了義大中觀宗」的說法。
- (二) 將中觀宗，分成自續派與應成派二種，是格魯派的一般看法，並以應成派為最究竟。在甯瑪派的看法，其上還有更細的「了義大中觀宗」。
- (三) 格魯派與甯瑪派都共許：「婆沙宗」、「經量派」及「唯識宗」的見解是落入常邊。
- (四) 金剛屑的正因，即成立：「諸法非實有，不是自生、不是他生、不是共生、不是無因生之故」的「遮破四生」。
- (五) 「破有無生」，指於果上，若為「實有」，則不須「因」來產生。若為「實無」，則再多的「因」，也不能產生果。
- (六) 「破四句生」，在於破除以「實有」、「實無」、「又是實有又是實無」等產生。
- (七) 指「諸法非實有，緣起故」，以「緣起」來成立諸法

非實，此「正因」被稱作「正理之王」。

(八) 指「諸法非實有，離實有之一及多之故」，以「離一多」來成立諸法非實。

(九) 「以非來遮」，指用「不是」來否定。「以無來遮」，指用「沒有」來否定。「範圍納入」指「所立法」限於同品之內，「完全切除」指「所立法」中，要將異品完全排除。任何法，若不屬於「範圍納入」，必屬於「完全切除」。例如「聲無常」中，將所遮的「常」完全切除。此二者為因明術語。

(十) 見《入中論善顯密意疏》卷十四，法尊法師譯文。

(十一) 有患根及無患根，分別指有、無毛病的器官。

(十二) 見《入中論善顯密意疏》卷六，法尊法師譯文。

(十三) 此屬前七地菩薩的了悟。

(十四) 此頌見西藏大藏經中德格版第三八五〇號，但提為提婆所造，可解說為是屬龍樹菩薩所下傳。

(十五) 指「金剛屑」、「破有無生」、「破四句生」、「大緣起」及「離一多」五個正因。

(十六) 見《入中論善顯密意疏》卷十二，法尊法師譯文。

(十七) 同註(十六)。

密宗山菩提塔中脈奉安大典略記

陳美瑤·楊東賢

一個純粹的藏式佛塔，特別強調各層的表義，內藏各部的安臟，與其所代表的加持。今年六月初密宗山菩提塔已完成至「覆鉢」位、佛眼的構造，就待特別的吉祥日以奉安中脈。於六月廿八日因素俱合，各會同學群集塔下，共修祈禱，由色拉度德喇嘛主持奉安中脈。殊勝不共的種種加持，參與者同沾法益。今將所有準備、佈壇、修法、祈禱、奉安等莊嚴過程紀錄，以續前文。

甲 中脈安臟

中脈長約十數呎，上下四方頂處呈金字尖，底部各邊長約八呎，頂部四呎，全身漆以紅色底漆，覆黃色表漆，上書紅色咒字：東正面金字頂上書以倒「坑」字，代表人身的梵穴，底緣繪以十字金剛杵，各邊依序書上「喻、阿、吽、梳、哈」代表頂、喉、心、臍、密五輪，五輪間書寫各式咒字、經文。

六月廿七日上午七時，上師率學會各弟子會同色拉度德喇嘛實行中脈安臟：(一)於中脈東正面頂輪下緣處鑽挖一小孔，安置各式法寶，計有(二)釋迦牟尼佛舍利，(三)蓮師所戴蓮冠之布舍利，(四)龍清巴尊者之靴舍利，(五)

以甘露丸做成之移喜佛母渣渣，(六)甘露丸做成之曼德華佛母渣渣，(七)敦珠法王所做之母甘露丸。外寫上咒字經文。(二)於中央心輪上緣處，捲以九十九張咒字經文於四緣，底部於十字金剛杵臍處裝入九十九張咒字捲成之咒輪。(三)中脈南右側綁以吉祥草，代表右脈，北左側綁以蘆茅根，代表左脈。然後於東正面最下緣上綁以兩種咒輪，於臍輪四緣覆以廿一個咒輪，於喉輪下緣四面纏以四十多個咒輪兩層，於頂輪安臟法寶處下緣繞以五、六十個咒輪，各有各的加持意義。

乙 會場的莊嚴

在各學會通力合作下，將會場佈置得美侖美奐，從南化鄉街道入口到會場四周，一直延伸到關房，沿途都插上學會標誌旗，與五色指示牌。塔的東西向，拉垂著五色的彩帶，正前方掛上一個紅布，書著「密宗山佛塔中脈奉安大典」，以三色的方圓紙，加襯得大字突顯出立體的美感，兩旁貼黏著法王與上師的標誌，以莊嚴整個會場。

上師與喇嘛坐於塔之正東，面塔以修，前面供奉著

各式生果、飲料、餅乾、壽桃、壽麵等，旁奉有供獻的麥穀，最前則是準備安奉中脈等各種安臟菩提塔的法寶，修法座上供著八供盤、多瑪及薰香咕咕，南側佈置著四灌及阿闍黎師兄修法座，再側依序排著港會、臺北會、臺中會、高雄會、臺南會二灌師兄，西外側則坐著初灌師兄與各眷屬們，秩序井然，肅穆而莊嚴。

丙 同修祈禱加持法會

六月廿八日是一個非常特別的吉祥日，前兩天還因兩個中度颱風、強度颱風侵襲，顯得陰霾不展，時有豪雨。在上師加持、師兄們同心清淨願力下，使得天氣迅速轉晴，突顯出這一特別殊勝不共的日子，以及不可思議的法界加持力。

上午七時許，五會同學陸續抵達密宗山，報到處一時擁擠數百人，排隊依序簽到，由負責引導人員，引導分區入座持誦百字明，上師與喇嘛則指導各負責人員注意事項，安全人員謹慎地在四周照顧著小孩，會場工作人員將會場作更圓滿的莊嚴佈置，負責餐飲人員則一旁供著準備盛大的會供輪，一切行動井然有序，就等吉時的到來。

八時卅分，修法座前供桌擺設完畢，供品豐富而莊嚴，喇嘛也指導著張世昌、劉錫清師兄將菩提塔內安臟

處清潔，首先薰以咕咕，再以浸泡樟腦丸之紅花水塗抹安臟四壁及每一角落。

八時四十五分，五會代表負責搬運安臟法寶的同學，共四十多人齊集於關房前，被上法衣，依序排隊站於關房門口兩側，上師同阿闍黎師兄於內等待九時正起中脈。

九時正，上師戴著蓮冠，被著法衣，以蓮師代表、法王心子身份，加持中脈，搬起中脈。港臺學會七位阿闍黎師兄，立即承接中脈，慢慢地搬移關房，房外師兄則依序搬抬法寶，如是以臺北會長林崇安師兄為首，端著八供，引領中脈、法寶一路前往菩提塔會場。在眾人起立迎接下，將所有奉安法物全部置於修法座最前面之供桌上。

緊接著，上師與喇嘛便開始引導眾弟子，對著中脈修法祈禱，隨著百字明、釋尊咒、讚頌法、報、化三身加持功德（阿彌陀佛咒、六字大明、蓮師咒）的咒聲，伴著悅耳的鈴鼓聲，整個山間迴盪著悠揚的加持，天際也開展著湛藍的清明，彼此間的心意，共同投注在這不可思議的法界清淨覺悟願力中。

在奉放多瑪、塔內安臟處薰咕咕後，喇嘛念誦祈禱頌文，眾人閤誦百字明聲中，供獻八供之後，齊誦百字明圓滿修法。

十一時正，上師向前對著中脈供獻哈達，同時將哈達纏綁於中脈上，所有與會人員齊誦祈禱文——「祝願福德法幢上師健康長住世，……世界和平永息刀兵劫……」同時也各自祈禱，自誦自己的祈願。接著在齊誦六字大明的咒聲中，將中脈接送至塔頂，準備放置塔內。

丁 奉安中脈暨安臧法寶

在中脈送上塔頂時，喇嘛帶領東賢師兄入塔內開始安臧法寶，首先於下層鋪上細砂，覆上黃布，蓋以膠布，於正中位置，擺一六十公分四方之壇城，再覆以檀香粉末、細砂、黃布，再放一壇城（大小相同、表義不同），覆以檀香粉末，於是中間擺一盆麥穀以奉中脈，中脈由頂預留安臧孔放入，依東擺正後，四周擺以法寶，前擺一加巴拉，插上普巴杵，旁置前次修法動土挖除之土及各式珍寶、經卷、咒輪，後方奉一釋尊塑像，面向東方，上佈滿蓮師渣渣後，覆檀香粉末，鋪以細砂，如是安臧，中有奉著五色寶瓶（西後方）、金銀銅鐵屑、各國錢幣、藥丸、長短經卷、咒輪、蓮師渣渣……等。在陽光曬進塔內，照著中脈，被在喇嘛、錫清、東賢師兄身上，莊嚴肅穆，喇嘛於是說：「在奉安中脈時，陽光能照入塔內，是最吉祥的事，每個人於奉安中脈時，皆可如同尼泊爾白塔建造者，發起清淨宏大之誓願，祈

願如聖者出世間之勝利。（見季刊第十九期、二十期「大塔的傳奇」）」

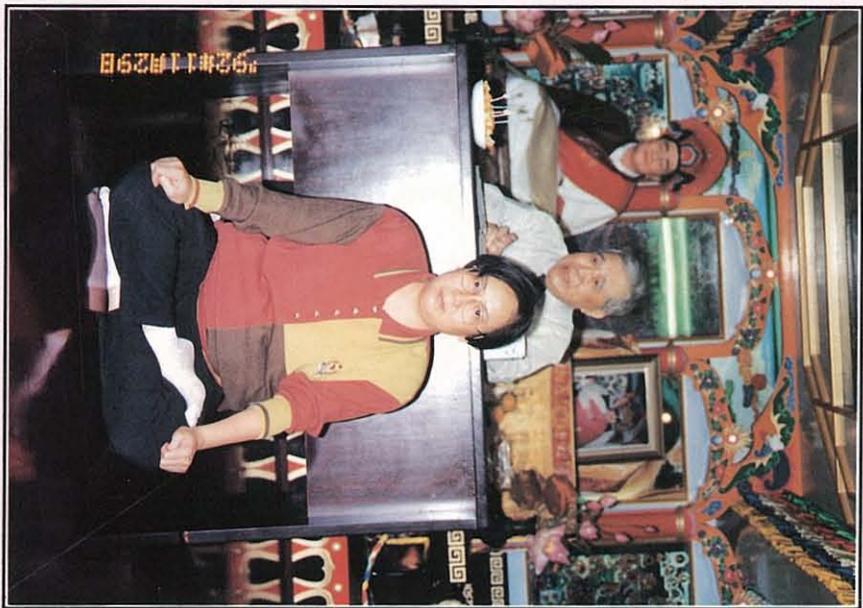
經歷六個小時一層層安臧、掩覆，逐漸達覆鉢頂，喇嘛將所有渣渣安奉圓滿，其上奉置各長短經卷、咒輪，最上層則將所有經續，凡舉甯瑪十萬續、七寶藏論、大圓滿經續，與上師論著、翻譯等經續。如此再掩覆膠布、黃布、檀香粉末、細砂，於是整個中脈掩蓋在塔中，奉安中脈法會方告圓滿，所有與會師兄懷著虔誠的祈願，拖著疲憊的身，一步步向菩提塔揮別，禱願眾生皆得成就。

戊 感想

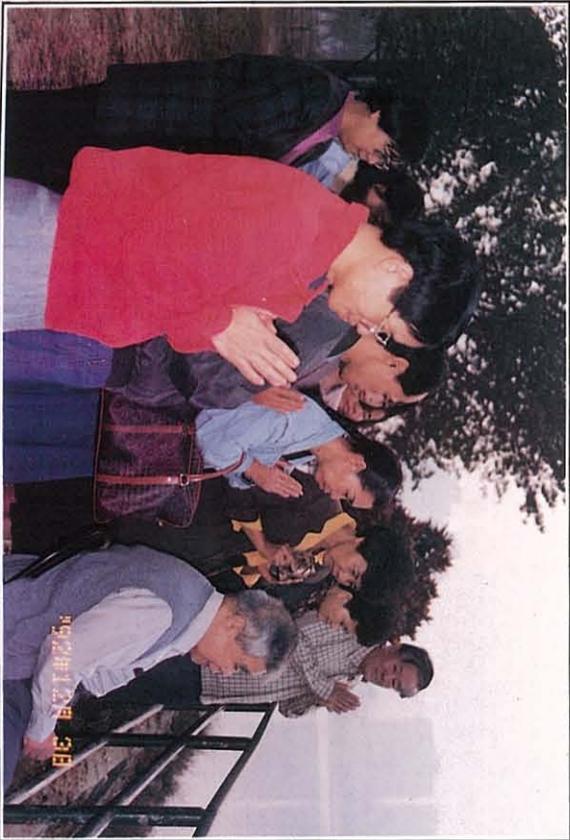
我們何其有幸得 上師如此悲憫眷護，一切一切福德、智慧殊勝的加持，不斷湧現在所有弟子心中，只是爲了弘法利生願力之圓滿，於是加持成就密宗山如此勝境，乃至諸佛法身所住加持的菩提塔。正如「大塔的傳奇」中，蓮師所說：「過去、現在、未來諸佛、菩薩，如如不斷融入這個清淨心的容器後，這大塔便成爲如意寶珠，能立刻毫不費力地賜予一切祈求及令一切願望實現。如果有任何眾生，以清淨心在大塔前頂禮、繞行……，他所得的利益及恩惠不可思議、不能計量……」。我們期待菩提塔早日圓滿、開光，俾令所有眾生皆得滿願。



師上開亥生圖次第

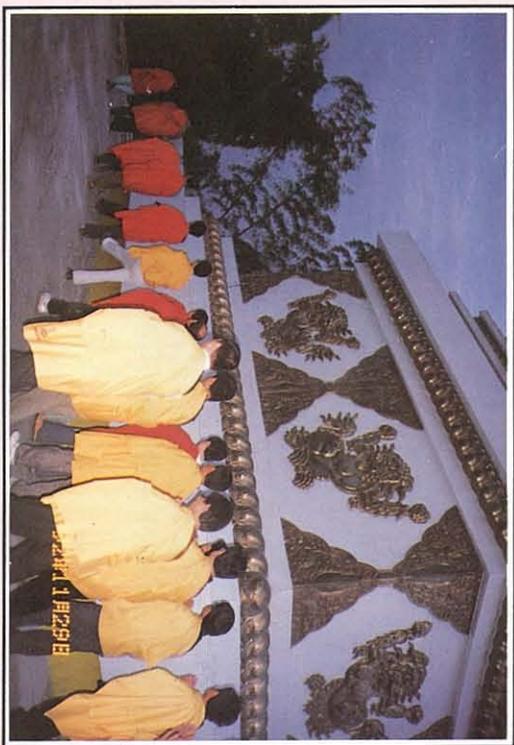
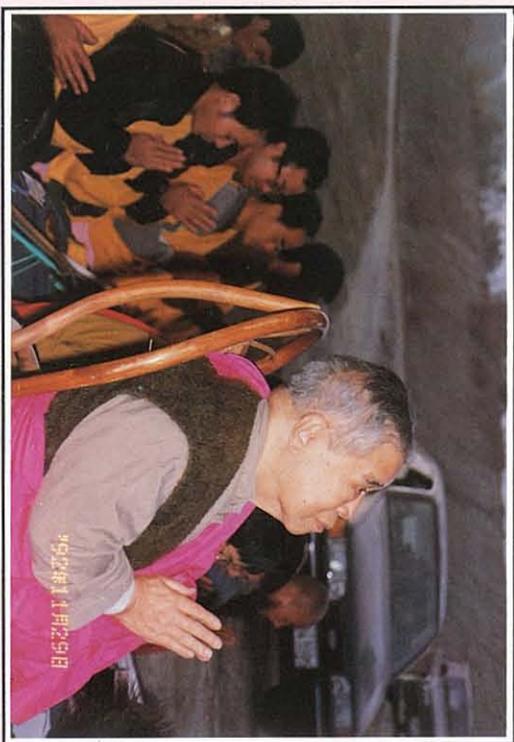
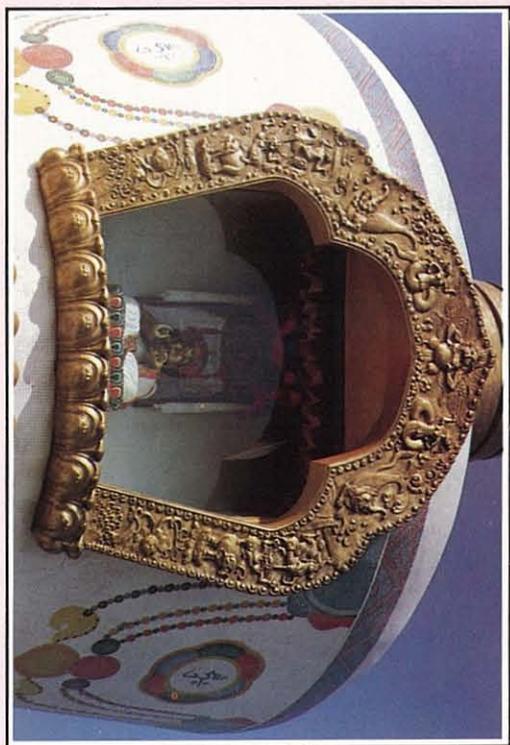


亥母圓滿次第示範

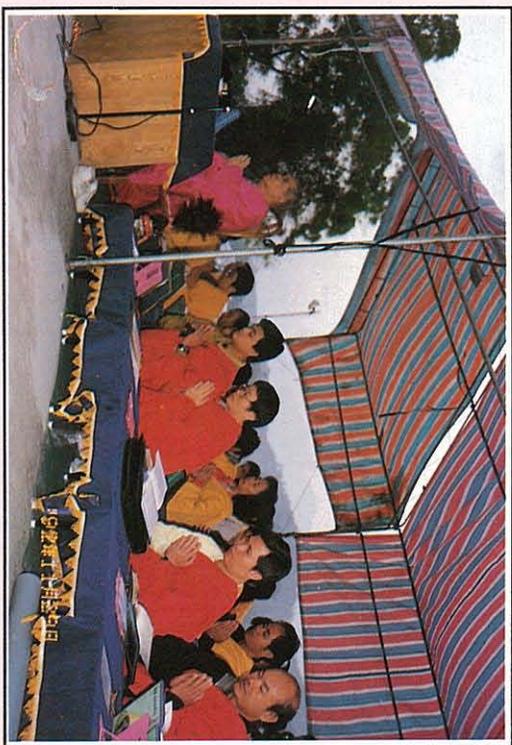


師上為放生眾辦皈依

密宗山菩提塔繞前塔祈禱

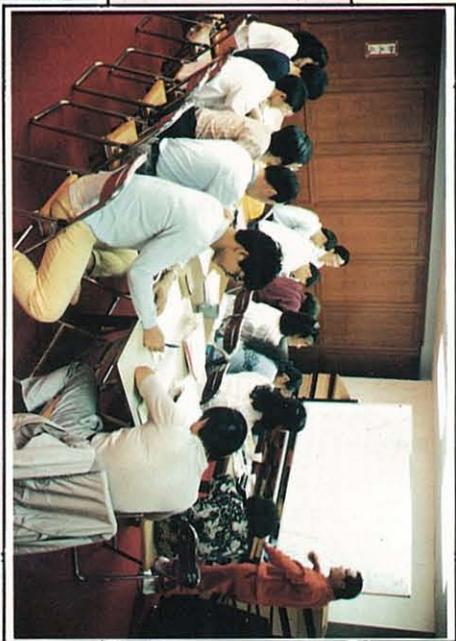


願祈與修同

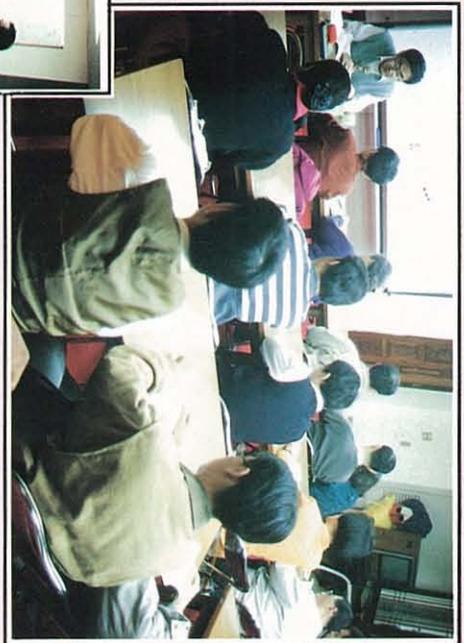




臺正
北道
學菩
會薩
提論



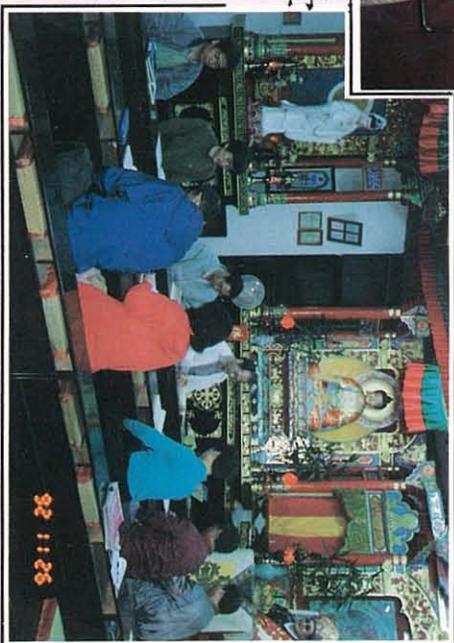
臺北
名經
藏文
會研
殊文
實班



臺北
學會
藥師
班經
研



高雄
學會
提菩
戒薩
道正



臺中
學會
提菩
論廣
第次
道

「修心七義」述要

陳國政

前言

阿底峽尊者（西元九八二—一〇五四）以印度超巖寺首座，精通顯密，德重當時，應智光及菩提光邀請入藏弘法，於是振興西藏朗達瑪毀佛後之頹風，樹立典範。其所著「菩提道炬論」，強調修持佛法要依三士道之次第，循序漸進，應先發菩提心，勵修世俗勝義二菩提心，嚴守戒律，修習止觀，福慧雙修，通達顯教後才可修習密宗，以達到即身成佛。後宗喀巴大士（西元一三五七—一四一九）奉「炬論」為圭臬，著「菩提道次第廣論」，法尊法師譯漢後，太虛法師序文推崇備至，「若能詳加研讀，則於佛學之基礎能得其精要」云。而阿底峽尊者修菩提之眾多教授，特依金洲大師所傳，即「修心七義」亦然，此四傳弟子佐喀巴（西元一一〇一—一一七五）攝為七義。

修持菩提心之七種要義

一、先學諸加行：

深信因果，造善惡業必感樂苦果，故應斷一切惡，盡力修善。並思惟暇滿人身難得，壽無定量，死緣極多

，無常迅速，故從今起當勵修正法。

二、正修菩提心：（分二）

甲、修勝義菩提心：

觀情器諸法悉皆如夢，離自心外，別無少法可得。觀心性無生住滅三相，無顯形表色，不住身內身外，性全非實，故俱不可執。如是安住於無分別中，若妄念倏起，須起滅隨無，如水中畫圖，隨畫尋滅。

乙、修世俗菩提心：

應修「自他交換」，若不能真以自樂換他苦，非但不能成佛，輪迴亦不能脫，欲滅自他苦，應捨己於他，應護他如自。初即應緣自母，作意猛利憶念母恩，從初住胎直至成人，含辛茹苦守護未壞，乃得值遇佛法，修行正道，母恩尤大，然母竟因數數利我故，致令於生死中受種種苦，實應救拔。我今當思報母恩，應修慈心與樂，願我一切善樂，全無反顧惠施於母，想母現前具足安樂，具足一切修法順緣，現前即能成佛。次於父等亦如是修，後當遍於一切有情而修，思惟一切有情，從無始以來無一未曾為我父母，為父母時作無量饒益，其恩極大，然此諸有情悉為生死眾苦所逼，如何令彼等離諸痛

苦，猛利修悲心以拔之，觀入息時，一切有情之所有罪苦皆入我身而成熟；出息時我之所有安樂，皆入一切有情而成熟，令其增長安樂善妙。

三、取惡緣爲菩提道：（分二）

甲、意樂：（分二）

（一）、世俗菩提心轉諸惡緣爲菩提道：

初應思惟凡我所生一切衆苦，皆由往昔不知「我執爲怨敵，有情爲恩人」所感，從無始至今所生一切衆苦皆由我愛執所生，令我不能解脫生死，受人非人等損害，故應勵力調伏我執。爲愛他故，於一切如母有情，當修猛利慈悲自取其苦，將自善樂皆施於彼。特若有人非人作損惱時，當念彼損我者，從無始來曾作我慈母，彼於自己罪苦惡譽，全無顧忌爲我作利益，備受生死衆苦，由迷亂力於昔親眷全不相識及由我自惡業所策，令彼現造害我惡業，由是將長時再受，誠可悲愍。當如是猛修學，又思我昔唯作損害，今應爲彼遣除衆苦，辦諸饒益，勤修二取捨。又現見若人或動物應即現前盡力饒益之，或由意樂，願其離苦得樂，速能成佛，至心思惟語亦持誦，願今後所作皆當利彼。又損我者，若係鬼神，應念我從無始以來，飲噉彼之血肉，今應酬報，凡我之血肉等隨汝啜食，慨然捐棄。語亦言說，次想由食我肉等息其飢渴等苦，無量妙樂充滿彼身心，成就二種大菩

提心。

（二）、勝義菩提心，轉諸惡緣爲菩提道：

當知情器世間所生一切煩惱衆苦，皆由自心迷亂所現，無少真實。於世俗中如是現者，譬如夢中火焚水漂而生衆苦，由於無實執實成過，於勝義中一切諸法皆無所有，若觀煩惱或苦之自性，初全無生，是無生法身；由無生故，亦無可滅，是無滅報身；無生滅者，中亦無住是無住化身，此等自體不可分離是自性身，此是明妄境爲四身之教授，復次若患癩病等生猛利苦時，當思此苦定是上師三寶慈悲所化現，我若無此苦，將不趨入正法，而墮入現法逸樂，由是病緣等損害，能令念修正法，勸我進修二菩提心，其恩極重。

乙、加行：（分四）

（一）、積集資糧加行，轉惡緣爲菩提道：

謂我生苦時，便起希求無苦之心，欲求安樂，爾時應修樂因。以身語意三業，供養承事上師三寶、施食鬼神等積集資糧。次皈依發心，向上師三寶獻曼達，至誠祈禱：「若病者善，加持令病；若癒者善，加持令癒；若死者善，加持令死。」斷除希求怖畏二心。

（二）、淨障加行轉惡緣爲菩提道：

應思汝不樂苦，是表示當斷苦因罪障之相。由四力門悔除令盡，謂懺悔先所造罪，是能破力；乃至失命後

亦不犯，是防護力；歸依上師三寶求懺，是依止力；發菩提心，持誦百字明，深觀空性，是對治現行力。

(三)、供魔加行轉惡緣爲菩提道：

施食後至心告云：「汝爲我作修菩提心之助伴，此恩最大，今後願將一切有情衆苦，皆令成熟於己身。」若不能如此，則應施食修慈悲心。告云：「我當爲汝作現前究竟一切利益，願莫障礙我修行。」如倏然發猛利病等苦時，應思此世界中有無數如我苦者，彼實可愍，願彼等一切衆苦，悉入我身，又思此能損害者，爲我作修菩提心之助伴，猶如師長，其恩甚大。又見他苦時，當無間取入自身；若自或他起猛利煩惱，至心思惟，願他一切煩惱攝入自身，如是一切轉惡緣爲道之方便，能滅希求怖畏二心。

(四)、供養護法加行，轉惡緣爲菩提道：

供養護法神，祈請息滅修法違緣，成辦順緣。

四、明攝爲一世之修持：(分二)

甲、總攝教授，應修習五力：(分五)

(一)、牽引力：

謂從今起乃至今月、今年、今生、直至成佛，願常不離二菩提心，數數引發其心。

(二)、修習力：

謂於晝三次、夜三次數數修習二菩提心。

(三)、善種子力：

謂爲勵令增長菩提心，應隨力修善以積集二資糧。

(四)、破壞力：

謂隨起我愛執分別時，當念從無始以來由此令受種種大苦，即於現世造業受苦，雖欲修法而不能成辦，皆從此生，故應斷除我愛執分別。

(五)、願力：

謂一切善行之後，皆當發願：「惟願從今直至成佛，不離修習二菩提心，惟願隨遇一切惡緣，皆當轉爲修心之助伴。」

乙、命終教授：(分二)

(一)、謂修此法補特伽羅，患病必死，先修善種子力，將一切資具供養上師三寶，令於彼全無愛執。次修願力，謂於上師三寶，七支供養，猛利發願：「願我於中有及後世一切生中，加持能修二菩提心，加持值遇開示此法之上師。」次修破壞力，當念由此我愛執分別，昔曾令苦後苦不離，若審觀察，了知身心全無可執爲我者，當斷除我執而住，次修牽引力，數起猛利欲樂，願我於中有位，亦能修習二菩提心。次修修習力，當憶念前修二菩提心之理。

(二)、威儀謂臨終時，右脅向下，右手托頰，以小指端塞右鼻孔，息從左出。次以慈悲心乘息出入修二取捨，後想輪迴涅槃一切法，皆由心現，了知心性全無所有，心亦不執，如是雜修二菩提心而命終。此法實為臨終教授之最希有者。

五、修持成功之量：

修心所為皆在調伏我執，若未成我執對治，則所修法，悉皆無義。若所修法，皆成我執對治，則是身中已生修菩提心之相。由善修菩提心之力，後隨遇任何損害等惡緣，亦不生瞋恚等，如優秀騎師在最顛簸情況，也不會從馬背摔下般，能將惡緣轉為修心之助伴，此是修菩提心成功之量，雖能如是，仍應勵令增長。

六、明修心之三昧耶：（分三）

甲、修心不違戒：

謂不應自云：「我是大乘修心者。」便輕忽小乘微細學處，應具足修心意樂，從別解脫戒乃至金剛乘律儀，隨自所受一切律儀守護不犯。

乙、不現怪誕：

為貪利養恭敬故，詐現異相，及無義苦行，悉應斷

除。

丙、不墮黨類：（分七）

(一)、但忍人惱，不忍鬼神侵惱；或尊敬長上，輕視卑下；或慈愍親屬，瞋恚怨敵等，一切偏頗應除，等修一切。由意樂將前自愛執，轉為較自愛他。修心時，外名須小，內進須速，使自己成熟，他猶不覺。

(二)、若見他有世間過失或佛法過失，如犯戒等，皆不應說人過失，應作是念：「由於自心的不淨，才能見到他人的過失。」起心動念應勵力常察已過，莫矯飾移他，遮止尋求他過之心。（註：唯識所變現之見相二分，見分為能分別，能取相，假名為我『心』；相分為所分別，所取相，假名為我所『境』。故見境清淨，即是自心清淨；見境染污，即是自心染污，如天人見水為甘露，人見之為可解渴滌身之水，餓鬼見之為膿血，地獄見之為毒汁，而魚在水中則不覺其存在，故境無實性，隨自心識染淨差別，所見各異。）

(三)、觀自身五毒煩惱何者最重，即全力而為對治，先予調伏。次近觸生煩惱境等，試察復生不生，若復生者，仍應勵力對治，令彼煩惱不生。

(四)、修心時不應期求名利恭敬，現後世人天安樂，自般涅槃等自利心，凡雜執法實有及我愛執分別之一切善行，猶如雜毒之飲食，皆應棄捨。

(五)、莫為報他人惡言，而口出惡言，傷害他心；如記他違害，含恨不捨，待能報時，而為報復，皆思遠離

(六)、不假公濟私，私自受用公有物。

(七)、修心須能調伏自心，對治我愛執分別，若由修心反增憍慢等妄執，此是於修心未達扼要。如親友去世，想其財物皆歸我有；若施主生病或去世，我將可獲得供養；同法道友去世，想其利養獨歸於我；怨敵死亡，從此無憂，獲得安樂，如是凡為自身安樂之方便，欲令他苦，皆應斷除。

七、明修心學處：（分十三）

謂學修心不退倍復增長之方便。

甲、衣食等一切瑜伽，皆以利他而作，寓修行於生活中。

乙、於晨起時當念，今日不離二菩提心。晝間亦以正念正知攝持，於臨臥時，當省一日所行，若有違二菩提心者，應自慚愧而求悔除；若無違者，應生起歡喜，願仍勵令增長。

丙、處順境時若眷屬資財皆圓滿，應知如幻，莫生憍慢，應盡力而行利他。反之若處逆境，遭受極大痛苦或不幸，如病魔纏身，資財衰退，眷屬乖違等不欲再修心時，亦

應知彼如幻，應思世界有多情如我此苦痛者，彼誠堪愍，惟願彼等過患，悉歸於我而修二取捨。

丁、寧捨命亦不離守護三昧耶，若不護持三乘律儀，現世未來安樂皆不得生。

戊、煩惱生起，初難覺察，中難制止，後難斷除。故初生時，應即了知，中起對治而善斷除，令後不復生，應當勵力。

己、若自具足修法之三主要因，謂值遇具德上師、自心堪能依教如理修行、具足修行之增上順緣如衣食無缺、身體健康、無人非人之所損惱等，應修歡喜，亦願他人具足彼因。若自不具三因，當思世界有多有情如我不具三因者，未能趨入正法，彼實堪愍，願修慈悲令彼不具三因之罪障，悉熟於我，令彼等皆獲三因圓滿。

庚、大乘一切功德，皆由敬信上師而生。上師乃三寶總集之自性，其身乃弘法利生之僧寶，語乃開示心要之法寶，意乃本淨深明之佛寶，故對上師應信心不退的恭敬依止，自能無勞自成，任運成就。菩提心的

修持是大乘佛法之精髓，故於修持二菩提，應勇進不退；於三乘律儀，守護不犯。

辛、於怨敵，自未損彼而來損害者，或由業力

令心不悅，如損友矯詐，惡言譏毀，以怨

報德者，於彼等境尤應修習慈悲。又於上

師、父母等特殊勝境，更應斷除違惱。

壬、從無始來受無量身，皆歸無義，今應於此

暇滿人身修主要義。謂較諸現事，正法爲

要；聞修二法，修爲主要，較諸餘行，修菩提心爲要；

較由教理門修，依上師口訣修持爲要；較餘威儀，墊上

專修爲要；較遠離外境，勤修對治爲要，故應修習彼諸

要。

癸、離六種顛倒：（分六）

（一）、不忍修法之苦，而忍降伏怨敵、守護親眷等一切艱苦，是忍顛倒。

（二）、不忍修習清淨正法，而欲現世財勢，是欲顛倒

。

（三）、不由聞思修門領受法味，而受世間樂味，是味

著顛倒。

（四）、於作惡者不修悲愍，反於苦行修法者而修悲愍

，是悲愍顛倒。

（五）、於依托自己之人不令修法，而教作增長現世財

勢之方便，是教心顛倒。

（六）、於世出世之善樂不修歡喜，見怨敵有苦而生歡

喜，是隨喜顛倒。

子、應堅決修：於修心處，斷除餘戀，一心而

修。

丑、不應自恃：自覺於他有恩，或覺自是長時

精進，或覺自己有智尊貴，如是等慢，皆

應斷除，以修愛他愈自者，全無可慢處故

。

寅、不輕喜怒：不應於小事，便示喜怒相，侵

犯朋友。若饒益他或修正法，不應希求稱

謝及聲譽。

後記

近對讀薩迦派無著賢（西元一二九五—一三六九）

造，慧海譯之藏漢「大乘修心七義論釋」，對論釋中所

述「將此五濁世，轉爲菩提道，教授甘露藏，從金洲傳

來，：：於五濁充滿之時，安樂緣少，人非人等損惱受

苦緣多，惡緣交雜，即應以彼爲修心助伴而修其心，故

惡緣愈多，善行愈能增長，猶如轉毒爲藥之甘露，此是

金洲大師之教授，勝餘教授之處也。」讚歎不已，故不

揣淺陋，加以述要，願有志心者皆能策發廣大行，得證

菩提心要。

漫談開悟

胡正之

一、緣起

十月四日 上師在密宗山佛塔前開示「勝住略軌」之祈禱文時，其中有「閉關者早日開悟」之句，惟「開悟」一詞，以時間倉卒，未請作詳細的解釋。茲就平日閱讀所及的一知半解，略作漫談。

二、釋迦佛的開悟

釋迦牟尼拋棄了王位，出家求道十二年，學了各種苦行，用了各種不同的方法修習，不得究竟，其中在雪山上修了六年苦行，亦未悟道。後在恆河邊菩提樹下結跏趺，發誓非成無上正等正覺，不再起座。因而先後悟得苦集滅道，及至明星顯現而得開悟。

三、開悟的標準

修行者開悟的情況如何？達到什麼樣的標準才算開悟呢？那就可依照宋代永明壽禪師所著的「宗鏡錄」所提出的十個問題，以作判斷標準：

(一) 還得了了見性，如畫觀色，似文殊等否？
(二) 還逢緣對境，見色聞聲，舉足下足，開眼合眼，悉得明宗，與道相應否？

(三) 還覽一代時教，及從上祖師言句，聞深不怖，皆得諦了無疑否？

(四) 還因差別問題，種種徵詰，能具四辯，盡決他疑否？

(五) 還於一切時一切處，智照無滯，念念圓通，不見一法能為障礙，未曾一剎那間暫令間斷否？

(六) 還於一切逆順好惡，境界現前時，不為間隔，盡識得破否？

(七) 還於百法明門心境之內，一一得見微細體性根源起處，不為生死根塵之所惑亂否？

(八) 還向四威儀中行住坐臥，欽承祇對，著衣吃飯，執作施為之時，一一辨得真實否？

(九) 還聞說有佛無佛，有眾生無眾生，或讚或毀，或是或非，得一心不動否？

(十) 還聞差別之智，皆能明達，性相俱通，理事無滯，無有一法不鑒其原，乃至千聖出世，得不疑否？

以上十個問題，都能做到了，才算是開悟。開悟之後，若走小乘的路子，再轉修四禪八定，得證果位。若走大乘的路子，便要莊嚴淨土，饒益有情。若走金剛乘的路子，而三密加持，而三密相應，證得即身成就。

四、如何開悟

如何修證才能開悟呢？修證就是做工夫，不分宗派，不分方法，不管參禪、修淨、修密，修證開悟的法門，只有一個主要的原則，就是修「止觀」而已。

在因位上叫「止觀」，在果位上叫「定慧」，止就是定，觀就是慧，換言之，止是功夫，觀是見地，所以非修止觀不可。止觀就是我們上師多次的開示「奢摩他」、「毘鉢舍那」。引用釋尊認為「一切聲聞，及如來等，所有世間及出世間一切善法，當知皆是此奢摩他毘鉢舍那所得之果。」（詳見解深密經分別瑜伽品。）

其次要修氣脈點，氣脈通順才能健康，身心健康，才能修道，才能談明心見性。至於那個心是怎樣明的呢？性是怎樣見的呢？教理與功夫，都要一樣樣的配合，這在楞嚴經中已隱約的有一些說明了。

談到健康身體，修持重點在調整四大為第一要務，四大沒有調好，而想求得定境，求得性空的境界，都只是第六識的幻想而已。四大調好了，才能夠作到忘身，轉化第六意識，初步可證得人我空。第一個是三昧耶的清淨，不過密宗講的三脈四輪與道家的不同，而特別是任運成就。如果修持時，著意用力的搞氣脈，那就差之毫釐，謬以千里了。

五、結語

古時大德開悟情形，據經典記載，真是多姿多采，例如禪宗六祖惠能大師，只聽到五祖弘忍為之講金剛經至「應無所住而生其心」句，即大澈大悟。其他如「指月錄」中記載了很多禪師開悟的故事，例如見桃花而開悟，見豎一指而開悟，打一棒喝一聲而開悟等等，不勝枚舉。看起來似乎很簡單，其實他們都是修持了多少年的功夫，藉一個偶然的機遇沖擊而開悟的。靈雲鐵牛禪師的開悟，較為突出，他是因聞其師開示後，即勵精奮發，因而患痢疾，藥食漿飲禁絕，單持正念，目不交睫者七日，至半夜忽覺山河大地，遍界如雪，堂堂一身，乾坤包不得，有頃，聞擊木聲，豁然開悟，遍體汗流，其疾亦癒。

在此五濁惡世之末法時代，學佛修行，談何容易，但煩惱即菩提，如無煩惱，何須菩提。六祖曰：「佛法在世間，不離世間覺，離世覓菩提，恰如求兔角。」太虛大師曰：「仰止唯佛陀，完成在人格，人成即佛成，是為真實現。」

純一大師曰：「聞盡丹經萬萬篇，末後一著無人傳。」南泉禪師語長生曰：豈不聞：「向上一路，千聖不傳。」雖然如此，姑且指個去路：最初的即是最末的，

最淺的就是最高深的，諸惡莫作，眾善奉行。

以上種種，都是從佛家的經典及時賢大德的著作中，東抄一點，西抄一點，拼湊而成，並非筆者有何證悟

，有何體驗。蓋以佛法無邊，道海無涯，浩瀚經典，令人興嘆，因而蠡測如九牛一毛，以作野人之獻而已。

淺談師兄弟相處之道

何沛書

進入學會六年有餘，歷經不少人事變遷，深覺師兄弟間之相處，實是一個重大課題。相處融洽，不僅彼此鼓勵精進修持，德業日進，更能同心協力，推廣法務，福被群倫。反之，非只佛事難以圓滿，甚至令失卻信心，萌生退意，斷了殊勝因緣，十分可惜。有鑑於此，恆常思酌如何成就一和合眾師兄弟不起紛爭，不致犯墮。現僅就此淺見與師兄們切磋之。

廣議，令各師兄有參與感、歸屬感，自然願意傾心，故會長平素當精進修持，解行並重，始能不負上師之咐囑。

三、師兄弟間之相處，當如甯波車最後祈禱文所示：不看他過，但見己失。吾人愚昧，往往只知挑剔別人之不是，忽略了自身之過患。如此不僅阻礙了一己德行之增長，亦正壞了和合之主因。又如

一、尊重會長，配合佛事。會長乃上師慎重選派之阿闍黎，恭敬上師，自當肯定會長，不可輕易批評

(一) 自以爲是，固執己見。否則即抱不平，不知修行是要破「我執」的。

，攻擊。應主動與其配合，協助佛事進行。(勿忘：金剛乘學人修持之原則——佛事他事，重於個人私事。)

(二) 心生嫉妒。見人較勝，即生妒意，不知隨喜讚嘆，致使功德未生，已惡業潛伏，於人於己皆成妨害。

二、會長常需面對多數人，多種事，故本身之能力條件，以及待人處事間均極重要。如具有超乎一般人之

(三) 遇事猜疑。不明事實真象，即猜測懷疑。造成種種誤解，而壞了彼此之和合，甚至憑空扭曲，無中生有。俗所謂「疑心生暗鬼」，行者當斷除之。

素養，自然令人信服。或遇事沉著冷靜，能理性處理，自能免去不少爭端。又如謙沖涵容，能知集思

(四) 我慢過重。自恃己勝，而不尊重他人。凡事好獨攬專司，不能與人平等共處。此舉必失人緣，因你心

目中無他人，他人心目中又如何有你？語云：「愛人者人恆愛之，敬人者人恆敬之」。可以深思。

(五) 不尊重戒臘，爭先踰越。於上師跟前，或殊勝大法會中，每有所見。此舉除破壞了團體之紀律，亦顯露了個人的「求表現」之習氣。於修行道上更當警惕。

(六) 冷眼旁觀意見多。不參與，不做事，然卻意見多多。常常增加處事之困擾，此等行徑，最宜切戒。修行者應是多做事，少說話。（一來積聚資糧，二來可免「口業」。）

(七) 一味歸咎不知體諒。事有未能圓滿達成者，時見批評之聲四起，多所指責，致令當事者，心灰意冷。此實有失厚道，更遑論慈悲。

(八) 不知「人生本無常，盛衰何可恃」。由盛轉衰，固不免感傷與失望，要了知順應。正好亦是最佳修行時，有較多時間可深入經藏法要，更能得智慧，及求解脫，一切外相之呈現只是因緣之和合，不必執著。千萬勿因此無常之變化，失卻求道之心，願慎思之。

以上種種拙見，提供彼此作自省之參考，但願能有所助益。今同修，豈是普通之緣份。理當珍惜愛護，相互提撕，發大菩提心，精進修持，期許早日共證佛位。

塔之嚴飾 指日可待

鍾棣湘

佛學起源於印度，早於漢朝已傳入我國，佛塔於西藏流行，何以故？據經云：「晝夜六時繞塔行道，持齋禮拜，種種功德皆成佛道。」但至目前，除五臺山外，中國祇得二個塔，一是北平之白塔，另一則是現在臺南密宗山之菩提塔，建塔之功德非常殊勝，因為他能加持國泰民安，及有求必應，鑑於此，上師領導金剛乘學會全體弟子，共同來完成這個心願，乃函請示佛母派人前來修建，據佛母云：「當今能正式懂得修塔之人，祇得兩位喇嘛。」所聘來之色拉度德喇嘛是其中之一位，其工作態度認真，很負責任，經過一年多的時間，塔已由動土、整理地基、建模板、灌漿、上樑、豎中脈，乃至開光全部完成，爲了加強塔之色彩，頂上之法幢及八獅子等，特別用原裝銅條鑄成，尤其八獅子，生動靈活，非常逼真；塔之圖案用金磚鋪貼，特別使人向意大利定做，人工剪貼花紋，甚是精緻，因爲當時祇訂兩箱，不敷應用，尙有四分之三圖案未完工，故重新再訂。由於上師急於早觀厥成，將拍照片，寄呈佛母，並將全已裝璜完妥，早日攝於季刊，以公於衆，故多次催承運公司，早日把貨運來，免再久待，塔之莊嚴全部完成，上師將上山與諸弟子，聚集一堂，共同繞塔，以償心願。

藏諺輯匯 (±)

莊晶輯

གཏམ་ཐག་གུང་ན་ཉན་བདེ།

話短易聽，

ཡོབ་ཐག་གུང་ན་བཞོན་བདེ།

鏡短易騎。

གཏམ་དང་རལ་གྱི་གཉིས་པོ་དེ།

言語和利劍，

ཅེ་ནས་མི་འཆང་ལུ་ནས་འཆང་།

要抓把柄休抓尖。

གཏམ་དོན་ཅན་ན་བས་གོ་ན་མཚར།

有意義的話耳聽知奧妙，

གོས་མདོག་ཅན་གྱི་ནས་བལྟས་ན་ཡག

漂亮的衣服遠看都美麗。

གཏམ་མདའ་མོ་གཉིས་དེ་དྲང་ན་དགའ།

話與箭，直的好；

ལམ་གཞུ་མོ་གཉིས་དེ་གྲག་ན་དགའ།

路與弓，彎的好。

གཏམ་བདེན་ཁ་འཇིན།

話要真實，

ཅུ་དྲངས་ཁ་འཇིན།

水要清澈。

གཏམ་དཔེ་མེད་བཤད་དགའ།

話無諺難講，

སྤྱད་ལུང་མེད་ཁུར་དགའ།

器無柄難持。

གཏམ་རྗོངས་མེད་ཀྱང་།

話雖無鋒刃，

མི་སྤྱིང་དུམ་བུར་བདུབས།

能使人心碎。

གཏམ་ཕ་བཤད་ཕ་བདེན།

爹說爹有理，

གཏམ་བུ་བཤད་བུ་བདེན།

兒說兒有理。

གཏམ་ལ་མཚན་ཆ་མེད་ཀྱང་།

話理雖無刀槍，

མི་སྤྱིང་དུམ་བུར་གཙོད།

也能碎人心腸？

རྒྱུང་ལ་གསོག་པ་མེད་ཀྱང་།

風雖不長翅膀，

ནམ་མཁའ་འུར་སྒྲུབ་ཁིངས།

天空充滿轟響。

གཏམ་ལབ་ན་རྒྱ་མོ་ལབ་ལབ་ཡིན།

說話像流水滔滔，

གྲོས་སྟོན་ན་མེ་མང་གསལ་འདྲ་ཡིན།

議事如明鏡清瑩。

གཏམ་ཨ་པས་གཏོང་རྒྱུ་ཨ་མས་བཏང་།

該爹說的話讓娘講了，

ཕྱི་བདག་པོས་དགག་རྒྱུ་མགོན་པོས་……

བཀག

該主人擋的狗讓客擋了。

(喧賓奪主)

གཏུབས་ཚལ་ལྷན་པའི་སྒྲི་རོགས།

破布條，可以打補丁。

གཏོར་མ་རྒྱུ་ལ་དབྱུགས་ན།

祭品扔進河，

ག་ཕྱི་ཁོག་ཐག་ཚོད་སང་།

獵狗死了心。

བཏང་ན་མདའ་དང་།

放如箭，

བཀྲུག་ན་གཞུ།

收如弓。

(能曲能伸)

རྟ་རྒྱུགས་ན་མཉམ་རྒྱུགས།

奔馳時并轡而行，

གུར་བརྒྱབ་ན་ཁ་སྒྲོད།

搭帳幕對門而居。

རྟ་གཅིག་གང་འདྲ་ཡིན་ན།

馬匹好壞如何，

བརྟག་དབྱུང་ཐང་ནས་བྱེད་དགོས།

要在原野之上觀察。

རྟ་གཅིག་གིས་རྒྱུགས་དུས་མགྲོགས་……

མདོག་ཁ།

匹馬單跑顯得很快，

མི་གཅིག་གིས་ཤོད་དུས་བདེན་མདོག་ཁ།

一人獨說似乎有理。

རྟ་ཆུན་མ་ཤི་གོང་།

老馬沒咽氣，

ཕ་རོག་གིས་མིག་རྒྱུ།

烏鴉就啄眼。

རྟ་པ་ལ་བྱུག་པ་རྒྱང་ཐང་བས་མི་ཤེས།

步行的不知騎馬的冷，

རྒྱང་ཐང་ཆད་པ་རྟ་པས་མི་ཤེས།

騎馬的不知步行的累。

རྟ་ཕོ་སྐྱེ་ཚུལ་གཅིག་ཀྱང་།

馬匹長相雖同，

མིག་པས་སྒྲོར་ཚུལ་མི་གཅིག་

步態卻不一樣。

རྟ་ཕོ་བྱེས་ལ་བཏགས་ན།

駿馬拴到槽前，

གོང་ཐང་མི་ཡིས་རྒྱབ།

人們自會議價。

རྟ་ཕོར་རྒྱགས་ཤིང་ཡོད་ན།

駿馬善奔跑，

བྱང་ཐང་སྤོང་པ་རེད།

羌塘也嫌小。

※羌塘，藏北草原。

རྟ་མ་ལེ་རིང་ན་ཀས་པའི་ཚུལ།

馬下巴長顯老，

མི་སྲོ་བྱུ་རིང་ན་ལྷུགས་པའི་ཚུལ།

人脾氣好顯笨。

རྟ་ལ་མ་བཞོན་གོང་ལ།

上馬之前，

སྐལ་བཅག་བཅག་བྱེད་དགོས།

摠摠馬鞍。

རྟ་མ་ཞོན་སྐབས་སྐལ་ལན་གསུམ་ལྟ།

騎馬前將鞍子察看三遍，

ཞོན་ཆར་ན་སྐལ་བཤད་ས་མེད།

上了馬就別怪馬鞍。

རྟ་ཤོར་ན་ཟིན་ཡོད་ཀྱི།

失馬可追，

ཚིག་ཤོར་ན་ཟིན་མེད་ཀྱི།

失言難收。

རྟ་ཨ་མའི་སྐྱོན་ལ་རྟུ་རྒྱགས།

馬駒走在母馬前頭，

བྱ་ཨ་མའི་སྐྱོན་ལ་བྱུ་རྒྱགས།

雛鳥跑在母鳥前頭。

རྟོགས་པ་ལྟ་དང་མཉམ་ཡང་།

見識雖似天神，

ཀུན་སྤྱོད་མི་དང་བཟུན་དགོས།

行爲應同常人。

ལྷག་ཅུ་ཆད་པའི་རྗེས་བྱ་དང་།

斷了水源的池塘，

ར་མདའ་མེད་པའི་དཔའ་བོ།

缺了後援的英雄。

ལྷས་ངན་ལ་ལྷ་སྐྱོར་དང་།

凶兆勿須多看，

དྲི་ངན་ལ་སྣོམ་སྐྱོར་མི་དགོས།

臭氣不要再聞。

ལྷ་ཕྱི་ལྷ།

吃的是狗食，

ལས་བོང་ལས།

幹的是驢活。

ལྷོ་ཆས་སྐྱོར་མོ་བཟས་ན།

吃了酸食，

ཁ་ལ་འགམ་ཅུ་འཁོར་ཡོང་།

口中流涎。

ལྷོ་ནང་ལ་ཟས།

在家裡吃飯，

སྒོ་ང་ཕྱི་ལ་བཏང་།

蛋下在外面。

(吃裡扒外)

སྒྲེ་རྩོ་ལ་གཞུས་ན་སྐྱུ་ཕྱོད་ལྷགས་ལ་

ཕྱག

斧子砍石頭，

吃虧的是鐵。

སྐྱག་གི་རི་མ་ཕྱི་ལ་ཡོད།

虎的斑紋在外，

མིའི་རི་མ་ནང་ལ་ཡོད།

人的花紋在內。

(畫虎難畫骨，

知人難知心)

སྐྱག་ཕྱོགས་རྗེས་ལ་ལྷ་མོ་ཕྱོགས།

狐狸跟著老虎跑，

ཕྱོགས་མཐར་ལ་མོའི་སྐྱད་པ་ལྷག

跑到頭來折斷腰。

སྐྱག་དར་མ་ལྷོགས་ན་མི་ཤ་བ།

猛虎餓了吃人，

སྐྱང་དར་མ་ལྷོགས་ན་ལྷག་ཤ་བ།

惡狼餓了吃羊。

སྐྱག་མོ་ཤ་བ་ཟན་ལྷོགས་ཀྱང་རང་ཤ་མི་བ།

猛虎雖餓不食己肉，

མེད་གེ་དཀར་མོ་གྲང་ཡང་གངས་དང་

མི་འབྲལ།

白獅雖冷不離雪山。

(待續)

本會法訊

鍾棟湘

自密宗山菩提塔開光以來，楊東賢首先建議召集各會師兄逢星期日早上於菩提塔前修上師相應法及金剛薩埵法念無死蓮師及鄔金藥師咒，目的為祈禱。上師健康長住世，病魔早退，使繞塔者祈禱成就，閉關者早日開悟，疾病者速復健康，煩惱者遠離苦厄，凡百吉祥，善妙增長。修法完畢，整理密宗山花草樹木，實行環保。法會開始，由閉關者以戒臘先後順序排列，領導各會會長及會員三繞菩提塔，虔誦祈禱文，閉關者先行返回關房，然後由列席會長領導各會員共同修法，北中南高四會輪流集合修法，非常殊勝，此外於十月底及十一月初皆有師兄自行前往塔前修法，精進可嘉。

目前 上師於臺北學會休養，身體日見康復，亦可慰也，其稍見舒適，即為弟子所請，前後分別於臺北（十一月廿一日）及高雄（十一月廿九日）開示金剛亥母生圓次第，並已決定待菩提塔整體修飾圓滿後，親自前往密宗山住三天，每天晨早繞塔祈禱，及拍攝照片，寄呈 佛母，以作紀念。隨後返回臺北，實行閉關，專修止觀，逢週日開示法要。

日來臺灣各學會會員紛紛成立研經班，以提倡學習風氣，鼓勵讀經，臺北逢星期四法會完畢後，由蔡影輝

及林哲用指導閱讀菩提道次第廣論，星期五法會前由林崇安解說金剛乘心意練習——本尊莊嚴密咒教授之最勝心意練習及星期六下午二時至四時開設藏文班——研讀文殊真實名經，四時至五時講菩提正道菩薩戒論，星期日由高錦導讀諸家大手印比較研究。臺中學會逢星期四由陳國政主持研經班，前講俱舍論、菩提道次第略論——止觀篇，今續講菩提道次第廣論，臺南學會逢週日由楊東賢主持諸家大手印比較研究，前已完成心經密義闡述。高雄學會逢星期三由王俊雄主持菩提正道菩薩戒論，前已講畢菩提道次第廣論及菩提道次第訣要，參加研經班人數無多，但領導人努力不懈，其長遠心可嘉。

上師領導港臺弟子努力發展密宗山，建塔起廟，開創一個殊勝、莊嚴、永久之甯瑪巴道場，目的是莊嚴佛土，饒益有情，於五濁惡世中，能提供一塊淨土，來接引末法時代之眾生，祇要他懷著一顆出離心，一心向佛，擺脫輪迴，堅守金剛乘學人修持原則，持以長遠心，上師是非常樂意接引的。開發密宗山，既辛苦，且艱難，無論財力、人力、物力都欠缺，但各會會員都有一個共同之願力，盡力支持。山上已開了一條頗為寬闊之道路，大型旅遊車亦能直達山上繞塔，下一個計劃則整體規劃，動土建廟，但願能快速順利完成。

捐助本刊芳名

本社

台灣方面 (台幣)

周樑生 周揚育芳捐助印工 駱玉美捐二〇〇〇元 黃文政 李耀州各捐一五〇〇元 王慈芳捐一三〇〇元 方慶榮 劉阿桂 許德發 林振亨各捐一〇〇〇元 林秀梅 蔡河源 駱玉秀 吳西湖 李梅治各捐七〇〇元 林雪芬 劉怡君 劉明松 陳碧龍 各捐六〇〇元 張憲昌 陳麗燕 吳素修 王振沅 張世昌 楊東賢 施金鎗 何明安 黃瑞郎 謝玉採 李銘恭 謝碧芬各捐五〇〇元 陳星雲 陳立散 陳遠生合捐五〇〇元 尹聖麟 湯曉惠 張山田 林恆宏 華苗教育中心 蔡東雄 王金霞 楊護源 王俊雄 許淑珠 張永和各捐四〇〇元 林坤旺 楊金勳各捐三五〇元 陳冠諭 廖金旺 胡勵真 林崇安 陳雪華 鍾聯禧 郭月嬌 施大地 李正一 高錦 張梅華 陳國政 鄧淑文 張家睿 張家源 陳聖巖 陳淑婉 林昇一 李元煒 李黃錦 李曼遂 林佩盈 柯萬成 吳麗琴 謝淑惠 陳勝義 鍾棣湘 李榮壽 洪國榮 黃光宏 劉秀萍 簡文添 張黎玲 張錦燦 林今華各捐三〇〇元 彭宅 鍾宅各捐二五〇元 蕭慶秋 柯智鐘 張永聰 盧英蘭 談國芬 周羅坤 周筱芸 閔耀中 許德鄰 許祖迪 閔耀祖 閔蓓蓓 郭秀琴 吳敬子 劉美麟 紀麗紅 陳俐妘 柯旭武 葉文宗 蕭永美 陳錦德 劉德欽 張基源 張銘仁 王昌齡 林月鳳 周宗民 李徹 廖千瑩 張慶華 林美馨 謝睦耀 吳建論 尤佰忠 羅麗玲 何紹彤 白韻豐 李銘國 賴麗峰 周玲華 趙品尊 趙品森 趙崇溪 郭安男 沈玲燕 劉添萬 林玲瑛 陳正輝 柯玉燕 劉文鑫 曾添旺 張素香 陳欣廷 彭晃晉 傅邦武 簡毓彥 劉麗枝 郭人支 李保蒼 周德 周弘道 周弘英 廖雪蓉 張千德 方太輝 邱永定 魏淑芳 高聖雄 蘇新來 楊惠煥 黃秉坤 陳光華 蔡建

華 陳春民 林啓明 洪仙文 何沛書 何碧瑋 陳貴枝(高雄) 黃秀如 黃耀賢 黃彥博 馬克仁 馬康邦 馬康漢 黃隆芳 陳清忠 王仁哲 吳雅雲 周金陵 郭淑慎 張清義 蘇淑芳 胡正之 胡蔡纏 陳錦燦 張永明 蘇益進 楊豐福 胡鳳英 施照子 羅珠聯 張致遠各捐二〇〇元 鄧天一 韓希聖各捐一五〇元 劉印連 林哲用 徐玉貞 高志中 葛守美 張美智 王志決 游錦文 何佳蓉 游琇惠 謝順良 龔信儒 唐久寵 黃梅正 蔡一如 蔡作豪 林永福 王信 張雅琪 閔柔柔 葉勤書 詹榮勝 林銘銘 許芳蘭 王森 王敏 宋瑞宗 陳琮元 陳凱玲 趙一峰 陳傳胡 呂沛城 林素娥 劉政才 許淑慧 張高瑛 李志智 黃敏源 陳秀華 曾正德 簡毓麟 林金枝 張康貴斌 葉娟美 吳麗鴻 黃敏玉 莊皆民 莊蘇怨 陳賴鸞 鶯 陳綉珍 盧東火 鄒慶宗 李儀玲 郭林詩 王錦明 黃康美 唐金源 張志禕 張乃文 趙麗美 楊茂宏 黃棟樑 李宗南 施威興 丁天禧 劉錫清 周必興 張阿款 林斯文 劉婷玉 劉佳蓉 劉興漢 陳淑娟 莊樂禪 莊金沛 柯瑞華 柯銘澤 梁潔芳 吳東榮 蔣志湘 黃榮賢 林昭明 李坤波 蔡振奮 王惠姿 方明井 謝月乃 王福文 王清泉 陳建夫 陳林和妹 楊寶祥 廖中山 黃輝德 林美秀 黃正雄 何素真 柯惠芬 馬慈雲 陸新田 陸宥任 潘忠強 呂建興 許月勤 黃詢淨 林慈文 張邱靜美 徐淳香 邱淑慧 蔡淑真 王玉芬 無名氏各捐一〇〇元 李雪卿 鄧淳元 鄧安婷 林素真 劉靜儀 劉立德 劉祐精各捐五〇元

香港方面 (港幣)

NG KILOK SUN 李百行各捐三〇〇元 WONG OI THING 何子銘 CHIN ON BONG各捐二〇〇元 馮灼炎捐一六〇元 羅啓安 王棟儀各捐一五〇元 潘玫諾 周闊平 黃銘錫各捐一〇〇元 黃家俊各捐七〇元 周觀偉 馬日雄 周嘉莉各捐五〇元

- b Favour 意樂
- c Action 加行
- d Completion 究竟
- 2 Theft 不與取
 - a Robbery 脅取
 - b Stealing 盜取
 - c Cheating 騙取
- 3 Adultery 邪淫
- B Karma of the speech 語業
 - 1 Lying 妄語
 - a Cheating 欺罔
 - b False speech 故說
 - c Great lies 大妄語
 - 2 Backbiting 兩舌
 - a Explicit backbiting 顯兩舌
 - b Implicit backbiting 隱兩舌
 - 3 Scolding 惡口
 - 4 Rambling speech 綺語
- C Karma of the mind 意業
 - 1 Greed 貪
 - 2 Anger 瞋
 - 3 Wrong view 邪見
- II Result of black karma 黑業果
 - A Fruit ripening at different times 異熟果
 - B Fruit of the same order 等流果
 - 1 Of the subject 作者等流
 - 2 Of the object 受者等流
 - C Addition fruit 增上果
 - D Fruit enjoyed 士用果
- ii Fruit of practice 所修之果
 - I White karma 白業
 - II Fruit of white karma 白業果
- 2 Completing of the two assemblies 圓滿二聚
 - a Refuge 皈依
 - i Faith 生信
 - I Pure faith 淨信
 - II Faith longing for happiness 欲樂信
 - III Faith cutting all doubts 決定斷疑信
 - ii Motivation 發心
 - I Low temperament 下根
 - II Medium temperament 中根
 - III High temperament 上根
 - iii Object of refuge 皈依境
 - I Common refuge 共皈依
 - II Extraordinary refuge 不共皈依

(To Be Continued)

II Boundary Avicih 無間邊獄

A Near-boundary 近邊獄

B Iron Stone Hills 鐵石山

III The eight cold hells 八寒地獄

A Arbuda 頰部獄

B Nirarbuda 尼刺部陀獄

C Atatah 頰折叱獄

D Apapah 虎虎婆獄

E Hahadharah 霍霍婆獄

F Utpalah 喞砒羅華獄

G Padmah 砒特摩華獄

H Mahapadmah 大砒特摩華獄

IV The lonely hell 孤獨獄

ii Hungry ghost 餓鬼

I Phantoms 隱住

A External obscuration 外障

B Internal obscuration 內障

C Particulars 特取

II In the sky 行空

iii Animal 畜生

I In the sea 大海中住

II Scattered 散居

iv Human 人道

I The three sufferings 三苦

A Suffering due by change 壞苦

B Consequential suffering 苦苦

C Approaching to suffering 行苦

II The eight sufferings 八苦

A Birth 生

B Old age 老

C Illness 病

D Death 死

E Meeting with the disliked 怨憎會苦

F Separation from the beloved 愛別離苦

G Not getting ones' wishes 求不得苦

H Strong grasping to the five aggregates 五陰熾盛苦

v Asura 阿修羅

vi Heaven 天道

I Fading of halo 身光變無

II Uneasy in seat 不樂安座

III Wilting of flowering adornment 花冠枯萎

IV Worn out of garment 天花壞垢

V Body sweating 身出汗臭

d Knowing black and white karma 知黑白業

i That should be abandoned 所斷之業

I Black karma 黑業

A Karma of the body 身業

1 Killing 殺

a Object 所緣境

II Teachings leading to liberation 能解脫之導引

A Preliminaries 加行

1 Purifying actions (common preliminaries) 淨業

a The precious human birth 暇滿難得

i Meditation on the eight unfavourable conditions of rebirth 思維體相無暇

I Hell 地獄

II Hungry ghost 餓鬼

III Animals 畜生

IV Outskirts 邊地

V Long-lived gods 長壽天

VI No buddha appears 不逢佛世

VII Faculties impaired 瘖啞

VIII Wrong view 邪見

ii Meditation on the favourable conditions of rebirth 思維勝法圓滿

I Favourable condition on the self 自圓滿

A Reborn as human 人身圓滿

B Reborn in a prosperous world 報土圓滿

C All the faculties in tact 諸根具足

D With a good temperament 意樂圓滿

E With a true faith 生正信心

II Favourable conditions on the others 他圓滿

A Buddha appearing in this world 佛出世

B Turned the dharma wheel 轉法輪

C The restoration of the dharma 教法住世

D Approaching the dharma 趣法緣

E Guidance from good companions 善友攝受

III Meditating upon the difficulty in obtaining the favourable conditions 思維難得喻義

IV Meditation on the difference in quantity 思維數量比差

b Impermanence 觀無常

i Impermanence of the material world 外器世界無常

ii Impermanence of being 內情世間無常

iii The impermanence of saints 聖賢大德無常

iv The impermanence of gods and kings 天帝人王無常

v Impermanence of meaning 一切喻義無常

vi Uncertain way of dying 死法無定

vii Death will certainly come 死決定至

c Sufferings of samsara 怖輪迴苦

i Hell 地獄

I The eight hot hells 八熱地獄

A Samjivah 等活獄

B Kalasutrah 黑繩獄

C Samghatah 眾合獄

D Rauravah 號叫獄

E Maharauravah 大號叫獄

F Tapanah 炎熱獄

G Pratapanah 極熱獄

H Avicih 無間獄

The Great Magic Net Tantra (2)

Wong Ngai Ying

- 2 The Secret initiation for the accomplishment of the Sambhogakaya 密灌頂成就報身
 - 3 The Wisdom initiation for the accomplishment of the Dharmakaya 智慧灌頂成就法身
 - 4 The word initiation for the accomplishment of the body of primordial nature 名詞灌頂成就法性身
- B Vows 三昧耶戒
- 1 Vows to be protected 所護三昧耶戒
 - a Root 根本
 - i The practice of anuttarra tantra as taught 依法修無上密
 - ii Respect to gurus 恭敬上師
 - iii The non-cessation of mantra and mudra 咒印不斷
 - iv Love for vajra-brothers 愛護金剛兄弟
 - I Vajra-brothers in general 總金剛兄弟
 - II Far vajra-brothers 遠金剛兄弟
 - III Near vajra-brothers 近金剛兄弟
 - IV Peerless vajra-brothers 不共金剛兄弟
 - V Secrecy to those not ready 非機不說
 - A With a low temperament 下劣心
 - B Not a tantric vessel 非密器
 - C Mantra and yidam 本尊名咒
 - D Auspicious signs in practices 修持瑞相
 - E The place of practice 修法處
 - F The time of practice 修法時
 - G The partners of practice 修法伴
 - H The offering in practices 修法供物
 - I Harmonious secrecy 和合密
 - J Concealment 保密
 - b Branch, the 5 non-avoidance and the 5 acceptance 二支分(不斷者真五毒和應取者五)
 - i Ignorance 癡
 - ii Greed 貪
 - iii Anger 嗔
 - iv Pride 慢
 - v Jealousy 嫉
 - vi Bodhhicitta 菩提
+ the five defiled poisons 應取者
 - vii Great meat 大肉
 - viii Lotus blood 蓮花血
 - ix Small perfume 小香
 - x Great perfume 大香
 - 2 Method of protection 保淨方便
 - 3 Confession and repentance 還淨懺悔



ཕྱོགས་ རྒྱལ་པོ་འཛིན་པའི་མཚན་སྐྱུར་བཞེས་པའི། ལཱོ་ཤེ་ཀུ་ལྷུ་ལྷོ་གྲོ་བམ་མེད་ལྷོ་ལ། །
 གངས་ལྷོ་མཚན་སྐྱུར་བཞེས་པའི་མཚན་འདྲི་པའི། ལཱོ་ཤེ་ཀུ་ལྷུ་ལྷོ་གྲོ་བམ་མེད་ལྷོ་ལ། །

38. bDE.gSHEGS.ZUR.PO.CH'E.—THE SUGATA OF ZURCHEN. Arising out of the Pure Land as Being of Great Splendour, With inconceivable prescience and power of magical transformation. He clarified the Ancient Doctrine of the Land of the Snows—Homage to Deshek Zurpoch'e!

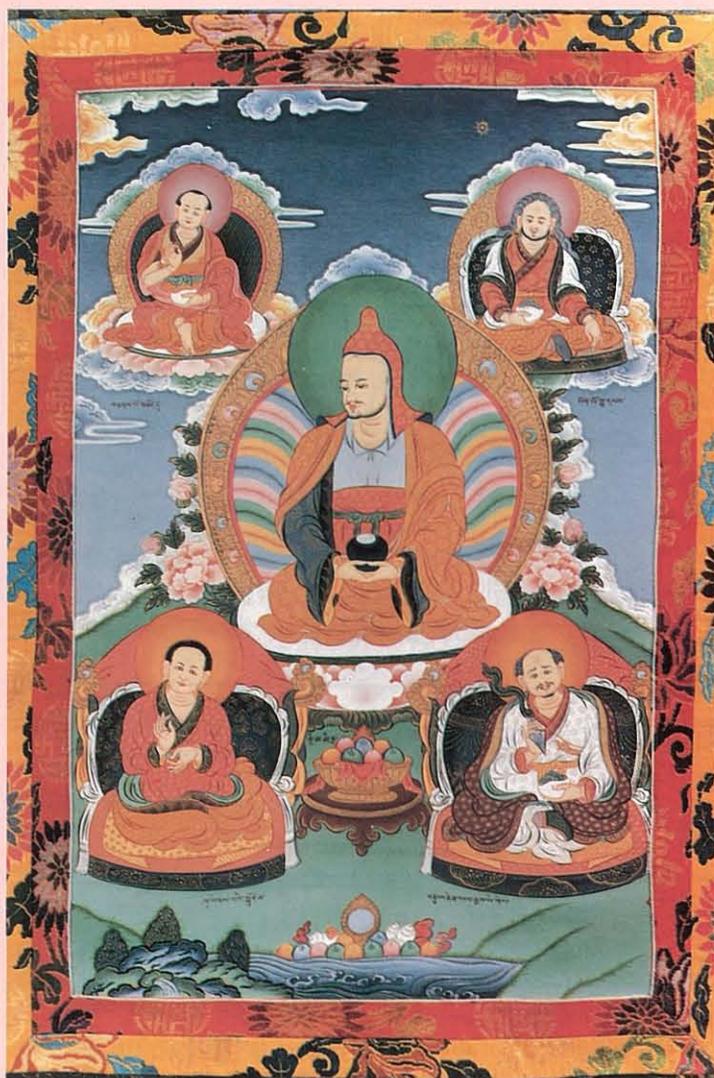


卍

གསང་སྤྱན་པ་རྗེ་ཐེག་པ།
བདུད་འཛིན་པ་



VAJRAYANA QUARTERLY, NO. 54. JAN., 1993.



教傳傳承祖師法相(三)

「右上」梳波那啤 「右下」努青生遮野此
 「中」卑嗎那密渣
 「左上」也羅孫奴 「左下」蘇力啤遵麥